



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



### HAUS DER GENERATIONEN

### PLANT WIEDER EINEN

### ARBEITSEINSATZ

Während der letzten Wintermonate wurde viel gearbeitet im Haus der Generationen.

So konnte der Veranstaltungsraum samt Küche fertig gestellt werden.

Derzeit arbeitet Herr Oemcke an den Sanitäranlagen.

Das Damen und Herren WC wurde bereits gefliest und wartet jetzt auf seinen Anstrich.

Um Herrn Oemcke ein wenig zu unterstützen und den Umbau etwas zu beschleunigen, möchten wir wieder interessierte Wallerfanger Bürger zur Mitarbeit aufrufen.

Der Arbeitseinsatz findet statt:

**am Samstag, den 14.03.2015**

**in der Zeit von 9.00 – 13.00 Uhr.**

**Haus der Generationen, Felsberger Str. 2, Wallerfangen**

Zu erledigende Arbeiten sind: reinigen des Veranstaltungsraumes inklusive Küche, kleinere Ausbesserungsarbeiten an den Wänden in der Küche sowie streichen von Türzargen und ggf. den Wänden im WC Bereich.

Die Malerarbeiten finden wie immer unter Anleitung von Herrn Oemcke statt.

Um entsprechend zu planen bitten wir um Rückmeldung bis **zum 13.03.2015**.

Vielen Dank, wir freuen uns auf Euer Kommen!

Bei Fragen steht Ihnen Frau Oppelt, Telefon: 06831-9668421 zur Verfügung.



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

12.03.2015	Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995
13.03.2015	Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
14.03.2015	Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
15.03.2015	Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834/952236
16.03.2015	Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
17.03.2015	Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
18.03.2015	Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828, Saardom- Apotheke, Dillingen, Tel: 701331

### i Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

##### Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

##### Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg

- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

#### Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

### i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

**14.03.2015**

Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233, Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871/91093

**15.03.2015**

Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel.: 98970, Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175

### i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

**14./15.03.2015**

Dr. med Jörg Schäfer, Saarlouis, Tel: 128588

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

**14./15.03.2015**

Dr. Ralph Hartung, Saarbrücken, Tel: 0681/34875

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

**14./15.03.2015**

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

### i Tierärztlicher Notdienst

**14./15.03.2015**

Tierärztin Borchardt, Schwalbach, Tel: 0170/8080212

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **<http://tierarzt-saar.de/>** abrufbar.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

**Verantwortlich für die Veröffentlichungen:** Dietmar Kaupp

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336 und -713, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

## Redaktionsschluss-Vorverlegung Ostern 2015

Die **Osterfeiertage** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

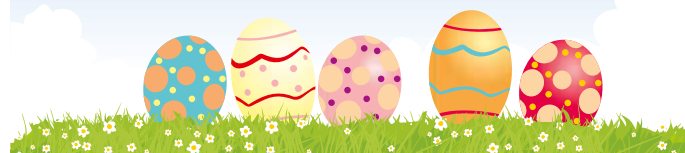
**Karfreitag - KW 14 - Freitag, 27. März, 10.00 Uhr**

**Ostermontag - KW 15 - Donnerstag, 02. April, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich  
-Redaktion-





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### Umweltministerium fördert Fremdwasserentflechtung in Wallerfangen Minister Jost überreicht zwei Zuwendungsbescheide

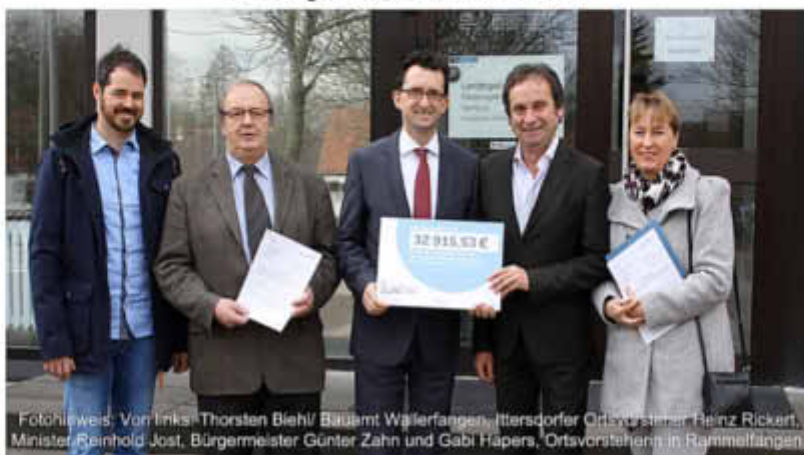
Die „Aktion Wasserzeichen – Förderprogramm zur Regenwasserbewirtschaftung“ ist ein Programm des saarländischen Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz, mit dem die Gemeinden und Städte des Saarlandes bei ihren Bemühungen, Fremdwasser von reinigungsbedürftigem Abwasser zu trennen, finanziell unterstützt werden.

Das saarländische Umweltministerium stellt über dieses Förderprogramm für eine Fremdwasserentflechtung in unserem Ortsteil Ittersdorf rund 30.000 Euro zur Verfügung. Umweltminister Reinhold Jost überreichte uns dazu einen entsprechenden Zuwendungsbescheid. Im Bereich der Schloßstraße soll das Niederschlagswasser gesammelt und über einen neuen, 200 m langen Kanal in den Dorfbach eingeleitet werden. Durch diese Baumaßnahme werden ca. 1.250.000 m<sup>3</sup>/Jahr Fremdwasser nicht mehr in die Kläranlage Bedersdorf eingeleitet. Dies führt zu einer Steigerung der Reinigungsleistung der Kläranlage, zugleich bleibt das unbelastete Oberflächenwasser dem natürlichen Wasserkreislauf erhalten. Durch die dadurch verbesserte Wirkungsweise der Kläranlage sowie eine Kostenreduzierung für die Gebührenzahler, profitieren Bürger/innen und Umweltschutz gleichzeitig vom Projekt „Aktion Wasserzeichen“.

Umweltminister Reinhold Jost brachte noch ein weiteres „Gastgeschenk“ mit: Einen Förderbescheid in Höhe von rund 2.800 Euro, der für die Gestaltung des Silwinger Platzes im Ortsteil Rammelfangen bestimmt ist. Auf diesem Platz wollen die Bewohner zwei Fitnessgeräte als Freizeitangebot für die Erwachsenen aufbauen und in diesem Zusammenhang auch für den Einbau eines Fallschutzes und für einen grünen Sichtschutz durch Anpflanzungen sorgen. Aufgrund der hohen Eigenleistung sind es vor allem die Materialkosten, die hier zu Buche schlagen. Jost: „Rammelfangen hat sich dank vieler engagierter Bürgerinnen und Bürger eine funktionierende Dorfgemeinschaft erhalten. Dieses Engagement im Sinne einer nachhaltigen Dorfentwicklung wollen wir mit unserer Förderung unterstützen.“

Zusammen mit der Rammelfanger Ortsvorsteherin Gabriele Harpers und dem Ittersdorfer Ortsvorsteher Heinz Rickert durfte ich am 4. März 2015 die Zuwendungsbescheide entgegennehmen. Wir freuen uns sehr, dass wir durch den Einsatz dieser Mittel, für ein weiteres Stück mehr Lebensqualität in unserer Gemeinde sorgen können.

Ihr Bürgermeister Günter Zahn



Fotografie: Von links: Thorsten Biehl, Bürgermeister Wallerfangen, Ittersdorfer Ortsvorsteher Heinz Rickert, Minister Reinhold Jost, Bürgermeister Günter Zahn und Gabi Harpers, Ortsvorsteherin in Rammelfangen.





# AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

##### Bekanntmachung

Am Donnerstag, dem 19. März 2015, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

##### TAGESORDNUNG

###### A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 5. Februar 2015 - Öffentliche Sitzung -
2. Stellungnahme zu Bauanträgen und Bauanfragen
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

###### B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 5. Februar 2015 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Genehmigung der Niederschrift über die Dringlichkeitssitzung gemäß § 41 Abs.3 KSVG des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 05. März 2015 - Nichtöffentliche Sitzung -
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 09. März 2015

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### ■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

##### Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 19. März 2015, findet um 17.45 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, statt.

##### Tagesordnung

###### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, vom 24. Februar 2015 - Öffentliche Sitzung -
2. Wassergebührensatzung
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

###### B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, vom 24. Februar 2015 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Personalangelegenheiten
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 09. März 2015

Der Verbandsvorsteher  
des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen  
Günter Zahn

### Impressum

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336 und -713, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Ende des amtlichen Teils**

## Mitteilungen der Verwaltung

### Die Ortspolizeibehörde informiert:

Am **Donnerstag, den 26.03.2015**, ist das Bürgerbüro der Gemeinde Wallerfangen, wegen einer Fortbildung, ganztägig geschlossen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister  
als Ortspolizeibehörde  
Günter Zahn

### ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

### Mitteilung des Gemeindebauamtes

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter [www.service@energis.de](mailto:www.service@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung                |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt                               | <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft |
| <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung defekt                              | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt               |
| <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht    | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert        |

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

#### Gemeindebezirk Bedersdorf

Herr Ernst Meyer, Margarethenstr. 34, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 14.03.2015

#### Gemeindebezirk Düren

Frau Anna Bauer, Kerlinger Weg 13, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 14.03.2015

#### Gemeindebezirk Leidingen

Frau Jutta Miold, Am Mühlenberg 2, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 15.03.2015

#### Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Rudolf Fedick, Dürener Str. 13, zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 12.03.2015

#### Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Josef Both, Römerstr. 16, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 12.03.2015

#### Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Gerda Witzmann, Tulpenstr. 2, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 13.03.2015  
Herr Herbert Felten, Breslauer Str. 28, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 17.03.2015  
Frau Annett Hamann, Finkenweg 4, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 17.03.2015  
Frau Maria Britz, Fuchsstr. 18, zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 18.03.2015  
Frau Theresia Mathis, Maschinenstr. 4, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 18.03.2015

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

### AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens- tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-27.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

**Rententräge** können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

## ■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Deshalb ist es bis voraussichtlich im Mai nächsten Jahres geschlossen. Die Wiedereröffnung wird rechtzeitig bekanntgegeben werden. Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:	14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:	10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 bis 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater,

Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus .....	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a ..... 06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 ..... 06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ..... 06837/7372

#### Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8 ..... 06837/1539

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
Zur Weisacht 4 ..... 06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen .....	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen .....	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. ....	06837/1356
Fax-Nr. ....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

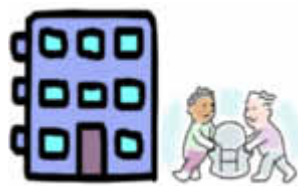
Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen.....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg.....	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau.....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

### Polizei

Polizei-posten Wallerfangen .....	06831/62019
Polizei Saarlouis .....	06831/9010

## Sicherheit und Ordnung

### Wohnraum gesucht (gerne auch möbliert)



Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen.

Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus, Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680944.

Der Bürgermeister  
als Ortspolizeibehörde  
Günter Zahn

### Bürgerbüro geschlossen

Am **Donnerstag, den 26.03.2015**, ist das Bürgerbüro der Gemeinde Wallerfangen, wegen einer Fortbildung, ganztägig geschlossen.  
Wir bitten um Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister  
als Ortspolizeibehörde  
Günter Zahn

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)

### Mitteilungen der Ortsvorsteherin

#### Picobello in Düren

Wie bereits mitgeteilt, findet auch in diesem Jahr wieder die Aktion Picobello - Frühjahrsputz in Düren statt.

**Treffpunkt ist am kommenden Samstag, 14. März 2015 um 9.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Düren.** Von dort werden in kleinen Gruppen die Straßen und Wege abgegangen, um den Müll einzusammeln.

Nach getaner Arbeit treffen sich alle Beteiligten zu einem Imbiss im Dorfgemeinschaftshaus

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer.

Maria-Luise Grundhefer

- Ortsvorsteherin -



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

### Saarland Picobello 2015

Am Samstag, 14.03.2012 wollen wir an der Frühjahrsputz-Aktion „Saarland Picobello“ teilnehmen und unser Dorf vom Müll befreien. Wir treffen uns dazu um 09:30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Im Anschluss gibt es als kleines Dankeschön einen Imbiss im Saargau Dorfladen.

Es wäre schön, wenn möglichst viele Gisinger Bürger die Aktion unterstützen würden.



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)

### Frühjahrsschnittkurs der Obst und Gartenbaufreunde Ittersdorf

Liebe Obst- und Gartenbaufreunde

Alle Interessierte lade ich herzlich ein zu unserem Frühjahrsschnittkurs am Samstag den **28. März 2015 um 14:00 Uhr** auf unserem Obstbaumgrundstück.

Gezeigt wird der Schnitt an jungen Bäumen (Aufbauschnitt), Spalier, Busch u. Spindel, sowie Halb u. Hochstamm. Baumschere bitte mitbringen. Wir würden uns freuen recht viele Interessierte begrüßen zu können.

#### Mitgliederversammlung:

Am **29. März 2015 um 18:00 Uhr** findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung im Gasthaus Fedick statt.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:

1. Begrüßung
  2. Tätigkeitsbericht des 1. Vorsitzenden
  3. Kassenbericht
  4. Kassenprüfbericht
  5. Aussprache zu Punkt 2-4
  6. Anträge an die Versammlung
  7. Verschiedenes/Ehrungen
  8. Ende der Versammlung und gemütl. Beisammensein mit Imbiss.
- Anträge an die Versammlung können schriftl. bis zum 23.03.15 eingereicht werden.

Ich freue mich auf Ihr zahlreiches Erscheinen

1. Vorsitzender Gerhard Schmidt



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### Aktion „saarland picobello“ am 13. und 14. März in Kerlingen

Wie bereits in der letzten Ausgabe des Amtsblattes berichtet, wollen wir in diesem Jahr in Kerlingen an der Frühjahrsputzaktion „saarlandpicobello“ teilnehmen. Neben dem Ortsrat hat auch die Feuerwehr bereits ihre Unterstützung zugesagt.

Es werden noch freiwillige Helferinnen und Helfer gesucht. Nur bei entsprechender Beteiligung der Bürger kann die Aktion zum Erfolg führen. Bitte helfen Sie mit, unseren Ort und unsere Umgebung lebenswerter zu machen und das durch wilde Müllablagerungen und angesammelten Unrat beschmutzte Erscheinungsbild von Kerlingen wieder aufzubessern.

Für die Sammelaktion haben wir zwei Termine festgelegt. Zur Auswahl stehen:

**Freitag, der 13. März, 16.00 Uhr sowie  
Samstag, der 14. März, 11.00 Uhr**

Wir treffen uns jeweils am Feuerwehrgerätehaus. Dort werden wir uns in Gruppen aufteilen und die Straßen und Wege abgehen, um den herumliegenden Müll einzusammeln. Alle Helfer sollten sich mit Arbeitshandschuhen, festem Schuhwerk und der Witterung entsprechender Kleidung ausrüsten.

Bei extrem schlechter Witterung wird die Aktion verschoben.

Nach den Sammelaktionen sind alle Helferinnen und Helfer noch zu einem Imbiss und Umtrunk im Clubheim eingeladen.

Zur besseren Planung und Koordinierung der Aktionen wäre ich für eine kurze Vorabinformation über die beabsichtigte Teilnahme dankbar.

Zu erreichen bin ich unter:

Tel: 06837-7118, E-Mail: [cuwtschmidt@t-online.de](mailto:cuwtschmidt@t-online.de)

Werner Schmidt  
Ortsvorsteher





## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

### ■ Mittelalter-Tanzgruppe Rammelfangen

Es geht wieder los!



Die Tanzgruppe trifft sich am Montag, den 23. März um 17.15 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus zu der ersten Tanzprobe in diesem Jahr. Wir beginnen in dieser Probe mit dem „Sirona Tanz“. Neue Tänzerinnen und Tänzer sind jederzeit herzlich willkommen. Rückfragen unter 06837/74237.

### ■ Auf zu „saarland picobello“ am 13. März in Rammelfangen

Auch in diesem Jahr wird die Dorfgemeinschaft an der Frühjahrsputzaktion „saarland picobello“ – teilnehmen. Unterstützt werden wir in diesem Jahr vom ASV Rammelfangen.

Diese Aktion lebt von der Teilnahme der freiwilligen Helfer. Jeder kann mitmachen. Wir hoffen auch auf die Teilnahme unserer Kinder- und Jugendlichen, damit wir gemeinsam für ein gutes Erscheinungsbild von Rammelfangen sorgen. Saubere Wege ohne wilde Müllablagerungen sollten weiterhin ein Aushängeschild unseres Dorfes sein.

Treffpunkt ist am Freitag, den 13. März 2015 um 15.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus, dort werden wir uns in Gruppen aufteilen und die einzelnen Wege abgehen. Alle Helfer sollten sich mit Arbeitshandschuhen, festem Schuhwerk und der Witterung entsprechender Kleidung ausrüsten.

Nach der Aktion sind alle Helferinnen und Helfer zu einem gemeinsamen Essen eingeladen, das die Frauen der Dorfgemeinschaft vorbereiten.

Bei extremer Witterung wird die Aktion verschoben.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

### ■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



#### Notruf Feuerwehr

#### 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	06831-61720 oder 0151-64042156
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879



**Regelmäßig veranstalten wir in  
Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst  
West einen Blutspendetermin in der  
Walderfingia in Wallerfangen.**

**Blutspende**



**Zu unserem nächsten Termin am  
Dienstag, 17.03.2015**

**von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr**

**laden wir alle langjährigen Spender sowie auch  
interessierte Erstspender herzlich ein.**

**Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an  
unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren  
Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden  
kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.**



**Ein gutes Herz  
ist unbezahlbar.  
Blut spenden  
ist Ehrensache.**

**Weitere Informationen über die Blutspende  
erhalten Sie auf der Internetseite  
[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) oder unter der  
folgenden Telefonnummer:**

**Blutspendehotline 0800 / 11 949 11**

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**



**SPENDE  
BLUT  
BEIM ROTEN KREUZ**



## Jung und alt

### Kindergarten Gisingen

#### Formen als Bewegungseinheit

Formen benennen und unterscheiden können ist eine Grundvoraussetzung, um Gegenständen in unserer Welt einen Namen geben und sie voneinander unterscheiden zu können.

Die Kinder erfahren, dass sich die Gegenstände durch ihre jeweilige Form unterscheiden lassen. Um dies verstehen und begreifen zu können, muss ihnen Gelegenheit geboten werden, Formen auch aktiv zu entdecken und wiederzufinden.

In einer Bewegungseinheit wurde das Thema aufgegriffen. Die Kinder zählten dabei verschiedene Formen auf und „zeichneten sie mit den Fingern in die Luft“. Sie stellten sich die einzelnen Formen in Gedanken vor und überlegten gemeinsam miteinander, wie sie diese mit ihren Körpern darstellen können. Letztendlich bildeten mehrere Kindergruppen verschiedene Formen miteinander. Dies alles erforderte eine gute Vorstellungskraft und eine gute Zusammenarbeit.



Wir bilden ein Rechteck.



So sieht unser Dreieck aus.

### Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

**Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife**  
**Allgemeines**

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

#### Aufnahmevoraussetzungen

##### Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Ver-setzung in die Klassenstufe 10 und

- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

#### Abschlussberechtigungen

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
  - Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
  - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

#### Handelsschule – in zwei Jahren zur mittleren Reife

##### Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

##### Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

##### Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

### Neuer Bewegungskurs der Kreisvolkshochschule Wallerfangen

Unter dem Motto „Bewege dich, dann bewegt sich dein Leben“ bietet die Kreisvolkshochschule Wallerfangen in der Turnhalle der Grundschule Gisingen **ab dem 18.3.2015**, jeweils von 18:00 bis 19:00 Uhr einen Kurs zum Aufbau bzw. zur Verbesserung der Kondition an. Spezielle Anforderungen an die Teilnehmenden werden nicht gestellt. Der Kurs umfasst neun Termine, kostet 33,- € und wird von Frau Ilka Müggenburg geleitet. Kursinhalte: Koordinationstraining, Improvisation, tänzerische Elemente, Entspannung, Dehnung und Kreativität.

INFO: 06831-9667166.

Anmeldungen schriftlich per Anmeldeformular aus unserem Programmheft (auch auf unserer Homepage [www.kvhs-saarlouis.de](http://www.kvhs-saarlouis.de) zu finden) oder online über unsere vorgenannte Homepage.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre VHS Wallerfangen

## Redaktionsschluss-Vorverlegung Ostern 2015

Die **Osterfeiertage** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Karfreitag - KW 14 - Freitag, 27. März, 10.00 Uhr**  
**Ostermontag - KW 15 - Donnerstag, 02. April, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich  
-Redaktion-



# *Das Lernen kann man lernen*

**Was Eltern dafür tun können, dass ihre Kinder gut und gerne lernen.**

## **5) Lernmisserfolge vermeiden**

Wenn ein Kind Misserfolge beim Lernen hat, macht die Schule keinen Spaß und es entsteht ein Teufelskreislauf. Die Schule macht keinen Spaß und deshalb sinkt die Lernbereitschaft und die Leistungen verringern sich noch mehr.

Wichtig ist herauszufinden, woran es liegt, dass das Kind in der Schule erfolglos ist. Hierbei sind folgende Fragen hilfreich: Ist es überhaupt schulreif? Lernt das Kind gerne? Was macht es am liebsten? Fällt ihm in der Schule alles schwer oder nur ganz bestimmte Dinge? Hat es genügend Ausdauer beim arbeiten? Trödelt es bei den Hausaufgaben, lässt es sich leicht ablenken oder träumt es? Versucht es sich an den Hausaufgaben vorbeizumogeln? Hat es Ordnung in seinen Schulsachen? Wie ist seine Stimmung allgemein? Hat es Freunde in der Klasse? Wie nutzt es seine Freizeit?

Ein Weg, um dem Kind das Lernen zu erleichtern ist ihm zu helfen außerhalb der Schule Erfolgserlebnisse zu verschaffen. Entweder in einer Sportart, bei der Freiwilligen Feuerwehr, in der Katholischen Jungen Gemeinde oder einem anderen Angebot der Kinder- und Jugendarbeit. Wenn es gelingt, die Stärken des Kindes außerhalb der Schule herauszufinden und zu fördern, wirkt sich dies ebenfalls ausgleichend auf die Schwächen aus.

Das lernen kann man lernen

1) *Hilfe, mein Kind hat keine Lust zum Lernen*

2) *Wie wir lernen*

3) *Schulreife*  
- Denken  
- Bewegung  
- Gemeinschaft

4) *Schulangst*

**5) Lernmisserfolge vermeiden**

6) *Förderungsmöglichkeiten*

7) *Hausaufgaben*

8) *Spezielle Lernschwächen und -störungen*

**Infos: Stefan Behr (06831) 680911.**



## Kultur und Freizeit

### ■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Den wärmsten Sonntag des Monats suchten Claudia und Rolf für ihre Wanderung in der Schwemlinger Gegend aus. Vom Forsthaus ging es gemütlich, doch stets ansteigend bis zur Wegespinne auf dem Scheidtwald. Ein Abstecher zum Johannisbrunnen ist ein Muss, obwohl man dann die 300 Meter wieder zurück auf den Hauptweg gehen muss. Doch an diesem ersten tollen Frühlingstag, gab es keine Hindernisse für die Wanderer.



*Zwischen Wellingen und Wehingen*

Die Märzsonne begleitete die 28 Wanderer auf angenehmen Wegen bis Wehingen, wo der Dorfplatz zur Mittagsrast einlud. Edith, gebürtige Wehingerin, kannte den Weg zur Semmerhütte, wo eine zweite Rast möglich gewesen wäre.



*Semmerhütte am Viezpfad*

Der Abstieg durchs Salzbachtal war wildromantisch und ganz entspannt. In Bethingen angekommen wurde die fast letzte Steigung in Richtung Forsthaus Schwemlingen in Angriff genommen. Es war eine schöne Wanderung, besonders bei diesem herrlichen Wetter.

2. Die Wanderung am 15. März 2015 geht mit Werner Heckel über die Höhen des Saargaus. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Frühstück im Saargau-Dorfladen in Gisingen. Länge der Wanderung etwa 14 km.

3. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 18. März 2015. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.00 Uhr.

4. Auf den Ammonitweg geht es am Sonntag, den 22.3.2015, mit Wanderführer Albert Hilt. Dieser gemeindeüberschreitende Weg, wurde gemeinsam mit der Gemeinde Rehlingen-Siersburg und Klaus Schönberger vom Saarwald-Verein Wallerfangen konzipiert. Die Länge beträgt etwa 13 km. Treffpunkt am Rathaus in Wallerfangen ist um 9.30 Uhr oder um 10.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen.

Frisch Auf

### ■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Am Sonntag, dem 15.03.2015, findet um 10.00 Uhr unsere monatliche Sitzung im RK Heim unter der alten Post statt. Auf der Tagesordnung stehen unsere geplante Wanderung und die Fahrt zu unseren französischen Kameraden anlässlich des 30jährigen Bestehens der grenzüberschreitenden Partnerschaft.

Der Vorstand

### ■ Frühlingstimmung im Museum Haus Ludwig

Kreis Saarlouis (pdl) Die Blütenpracht ist unvergänglich, die Frühling- und Sommerstimmung ist immerwährend, die der französische Künstler Jean-Pierre Pophillat mit festen Pinselstrichen auf die Leinwand bannt. Vor dem Reiz einer Landschaft, die noch von tristen Nebenschwaden umhüllt ist, verschließt er keinesfalls seine Augen. Selbst in abgelegenen Gassen und Winkeln entdeckt er seine Motive und lässt sie dann buchstäblich aufblühen. Drei Wochen lang ermöglicht es der Wallerfanger Kunstmäzen Claus Zöllner im Atelier des Museums Haus Ludwig in Saarlouis, Werke des Pariser Künstlers zu studieren.



„Jean-Pierre Pophillat ist der Florist der Kunst. Besser noch, er ist deren Gärtner....“ Diese Aussage des französischen Kunstkritikers Christian Germak nahm Landrat Patrik Lauer bei der Vernissage zum Anlass, Claus Zöllner ebenfalls mit einem Gärtner zu vergleichen, der nicht nur das französische Kunstterrain seit mehr als vier Jahrzehnte beackert, sondern die zarte Pflanze der deutsch-französischen Freundschaft säte, deren wunderbare Ernte jetzt alle erleben und genießen könnten. Seit nunmehr 22 Jahren organisiere Zöllner große Kunstausstellungen. Er mache es möglich, dass Werke, die bislang nur in großen Museen von Frankreich, oder beispielsweise in Italien, England, den USA, Japan oder China gezeigt wurden, es hier in Saarlouis zu bewundern gibt. „Vielleicht noch, er macht uns auch mit dem Künstler bekannt“, ergänzte der Landrat. Er dankte Claus Zöllner, dass er alljährlich einen Pariser- Kunstsalon hier in Saarlouis biete.

Der Saarlouiser Oberbürgermeister Roland Henz versicherte, dass Claus Zöllner seit 1989 zur Bereicherung der kulturellen Landschaft von Stadt und Landkreis beitrage. Henz, wie auch die Schirmherren, der französische Generalkonsul im Saarland, Frédéric Joureau, und Klaus Meiser, Präsident des Landessportverbandes für das Saarland und CDU-Landtagsfraktionsvorsitzender, nannten Zöllner „einen Vorreiter der Frankreichstrategie des Saarlandes und einen unermüdlichen Förderer grenzüberschreitender Beziehungen.“

Jean-Pierre Pophillat, 1937 in Vichy geboren, lebt in Paris und reist sehr gerne in südliche Gefilde. Mit Sonnenlicht durchflutete Bilder, bei denen die Blütenpracht immer im Blickpunkt steht und die Landschaft zur Kulisse wird, machten ihn berühmt. Mit erst 26 Jahren war er an der Ausschmückung des Passagierschiffs „France“ beteiligt, das zwischen Le Havre und New York pendelte. Trotz, oder vielmehr aufgrund seiner Bekanntschaft mit Buffet, Carzou und Brayer, der Bewunderung für Matisse, Braque und Gaughin, hat Pophillat einen Stil gefunden, der sein unverkennbares Markenzeichen ist. Viele internationale Auszeichnungen und Preise wurden ihm in seiner Künstlerlaufbahn für seine ausdrucksstarken, farbenprächtigen und pure Lebensfreude versprühenden Bilder zu Teil. Einen Einblick in das Lebenswerk des Künstlers ermöglicht die Ausstellung im Museum Haus Ludwig in Saarlouis. Sie ist bis zum 22. März 2015 zu sehen, und zwar dienstags bis freitags von 10 bis 13 Uhr sowie von 14 bis 17 Uhr. Samstags und sonntags von 14 bis 17 Uhr.



*Ausstellungseröffnung mit den Schirmherren Klaus Meiser und Frédéric Joureau, Claus Zöllner, Jean-Pierre Pophillat, Landrat Patrik Lauer und Oberbürgermeister Roland Henz (v.l.).*

*pdl/Foto: Brigitta Schneider*

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

#### Rückblick des vergangenen Spieltages

##### FSV Lauterbach II - SV Düren-Bedersdorf II 4:1

Gleich von Beginn an zeigte unsere Elf Spielfreude und phasenweise schönen Kombinationsfußball.

Das Engagement, das unsere Jungs an den Tag legten wurde in den Anfangsminuten durch einen Treffer von Patrick Meyer auch prompt mit dem 1:0 belohnt. Lauterbach versteckte sich nicht und wir mussten ständig auf der Hut sein.

Als wir dann die Möglichkeit vergaben nach einem Distanzschuss von Patrick Meyer und dem Nachschuss von Thomas Walzinger das 2:0 zu markieren, gelang dem Gastgeber im direkten Gegenzug der 1:1 Ausgleich.

Dies war auch gleichzeitig der Pausenstand.

In den ersten zwanzig Minuten der zweiten Hälfte neutralisierten sich beiden Mannschaften, sodass keine gefährlichen Torchancen entstanden. Durch einen groben Abwehrfehler ging plötzlich die Heimelf mit 2:1 in Führung.

Unsere Mannschaft bemühte sich danach um den Ausgleich, agierte aber etwas glücklos. Circa 20 Minuten vor dem Ende erhöhte Lauterbach mit einem Distanzschuss von der Strafraumgrenze auf 3:1. Wenig später gelang ihnen noch der Treffer zum verdienten 4:1 Endstand.

##### FSV Lauterbach I - SV Düren-Bedersdorf I 2:1

Der Gastgeber begann falsch und bekam bereits in 6. Spielminute nach einem unnötigen Foulspiel an der Grundlinie einen Strafstoß zugesprochen. Diesen verwandelte er sicher zur 1:0 Führung. Wer nun glaubte der Meisterschaftsanwärter würde unsere Jungs überrollen, sah sich getäuscht. Die Mannschaft hielt dagegen und fand über den Kampf immer besser in das Spiel. In der 26. Min. erkämpfte sich Jascha Walzinger vorbildlich den Ball und krönte seinen Einsatz mit einem tollen Schuss zum 1:1 Ausgleich. Unser Team spielte sehr diszipliniert und gewann viele Zweikämpfe.

Dadurch konnte sich der Tabellenführer kaum entfalten und keine nennenswerte Tormöglichkeit erarbeiten. Mit zunehmender Spieldauer wurden wir offensiver und hatten die besseren Chancen zur möglichen Führung. Leider gelang uns kein weiterer Treffer mehr, sodass es zur Pause 1:1 stand.

Wie bereits in der ersten Hälfte, entschied der Unparteiische bereits nach fünf Minuten auf Strafstoß. Diesmal aber für unser Team. Leider scheiterte Manuel Walzinger am gut reagierenden Torhüter. Dies tat unserem Spiel aber keinen Abbruch und unsere Mannschaft diktierte vollends das Geschehen.

Nach einem Befreiungsschlag in der 63. Minute durch Julian Weiland lief Manuel Walzinger allein auf den Torwart zu. Leider scheiterte er erneut am gegnerischen Keeper.

Wir waren weiterhin überlegen und vergaben noch mehrere Möglichkeiten. Dies wurde am Ende der Begegnung mit dem 2:1 für Lauterbach gnadenlos bestraft.

Ein Spieler des Gegners dribbelte sich durch den Strafraum, kam zum Schuss, den unser gut aufgelegter Torhüter noch glänzend parierte, doch irgendwie trudelte der Ball über die Linie. Somit wurden wir unverdient mit 2:1 geschlagen.

**Fazit:** Jungs ihr habt gegen den Tabellenführer ein tolles Spiel abgeliefert. Wenn ihr diese Leistung in die nächsten Spiele mitnimmt, werden wir noch einige Punkte auf unserer Habenseite verbuchen können. Macht weiter so!

#### Vorschau

**Am kommenden Sonntag, 15.03.2015** macht ein weiterer **Aufstiegsaspirant im heimischen Stadion am Aubach** seine Aufwartung. Erwartet werden die Mannschaften des SV Hülzweiler.

**Anstoß II. Mannschaft 13:15 Uhr**

**Anstoß I. Mannschaft 15:00 Uhr**

#### AH SG Gau

Am vergangenen Samstag bestritten wir ein Heimspiel gegen die AH des VfB Differten. Die Begegnung endete 2:2 Unentschieden. Torhüter: Haffner V. 2 x

#### Nächstes Spiel

Am kommenden **Samstag, 14.03.2015** spielen wir bei der **AH des SV Eimersdorf**. Anstoß ist um 18:00 Uhr

### ■ VfB Gisingen

#### Aktive Mannschaften:

Ergebnisse vom vergangenen Wochenende:

Die 1. Mannschaft hat das Auswärtsspiel beim Tabellenführer in Enseldorf mit 5 : 1 verloren. Torschütze: Marius Löbenbrück.

Die 2. Mannschaft hat ihr Spiel mit 11 : 0 verloren.

Am Sonntag, dem 15.03.2015 haben wir mit der DJK Dillingen den derzeitigen Tabellenzweiten in Gisingen zu Gast.

Anstoß: 1. Mannschaft 15.00 Uhr  
2. Mannschaft 13.15 Uhr

#### Abteilung AH:

Für die AH beginnt am Samstag, dem 14.03. der Spielbetrieb für die Spielzeit 2015.

Anstoß ist um 18.00 Uhr in Gisingen gegen die AH Differten.

### VfB Gisingen - Jugendabteilung

#### Ergebnisse der letzten Spiele:

##### F-Jugend Turnier in Beckingen

Unser erstes Rundenturnier fand in Beckingen statt. Die F2 begann bereits um 10 Uhr mit ihren Spielen. Und was die zahlreichen Fans dort zu sehen bekamen war einfach nur toll. Der kämpferische Einsatz und das spielerische stimmte bei diesem Turnier total. Selbst ein Rückstand durch ein Eigentor konnte uns nicht bremsen. Der Wille zum Sieg war jedem einzelnen Spieler anzumerken. Gegen Siersburg lief Max Möller zu einer Glanzform auf und erzielte vier Tore. Dabei guckte er sich bei allen Abstoßen des Torwarts diesen aus, denn er prellte den Ball immer auf den Boden holte dann Anlauf und machte den Abstoß. Bei seinem letzten Treffer schlug er dann zu und lachte dem Torwart den Ball ab und netzte ein.

Bei unseren drei Spielen aber ist eine geschlossene Mannschaftsleistung hervorzuheben.

SV Bous – VfB Gisingen 1-2 Tore Tim Schönberger, Louis Herrmann

FC Beckingen – VfB Gisingen 1-2 Tore Tim Schönberger, Lucas Stolleisen

FV Siersburg – VfB Gisingen 0-6 Tore Max Möller 4x, Nils Bauer 2x

Die F 1 spielte dann anschließend ebenfalls in Beckingen.

Da meinten alle wohl so wie die F2 die Siege eingefahren hat geht das schon ganz leicht.

Aber bereits der erste Gegner nutzte die lasche Einstellung gnadenlos aus. Mit 0-6 wurden wir vom TUS Wadern abgefertigt. Die Ansprache in der Pause zwischen Spiel 1 und 2 nutzte ich um die Mannschaft an ihren Kampfgeist und Spiellaune zu erinnern. Vor allem Laufbereitschaft gehört zum Fußball. Wenn man aber nur rumsteht und erst reagiert wenn der Gegner bereits kurz vor dem Tor steht ist es meistens zu spät.

Aber die Ansprache zeigte Wirkung, gegen den SV Fraulautern sahen wir dann wieder ganz anderen Fußball. Gegen Wadrill wurde dann die Leistung wieder fortgesetzt. Ein Klasse Freistoß brachte uns gegen Wadrill den Sieg.

Timo Steffen schnappte sich den Ball und täuschte einen Schuss auf das Tor an, legte den Ball aber dann an der Mauer vorbei zu Leon Mansfeld der dann eiskalt verwandelte. So wird ein Gegner mit Köpfchen ausgespielt. Gut gemacht.

VfB Gisingen – TUS Wadern 0-6

VfB Gisingen – SV Fraulautern 3-0 Tore Max Möller, Leon Mansfeld und Fabian Holzer

VfB Gisingen – FC Wadrill 2-1 Tore Fabian Holzer, Leon Mansfeld

Das nächste Turnier findet dann in Pachten am Samstag den 14.03.2015 um 11.45 Uhr statt, Treffpunkt 11.15 Uhr.

Training ist zur Zeit immer Dienstags in St. Barbara um 17 Uhr.

##### E-Jugend VfB Gisingen – SV Hülzweiler ausgefallen

##### D2-Jugend VfB Gisingen – SV Hülzweiler 4:2

Tore: Moritz Muggel, Moritz Troß, Philipp Meffert, Jan Schwarz

Trotz einiger Ausfälle merkte man unseren Jungs an, das sie die Niederlage der vergangenen Woche wieder gut machen wollten. Spieler des Tages wurde Jan Schwarz er spielte den entscheidenden Ball zu Moritz Muggel der das 1:0 erzielen konnte. Nachdem Moritz Troß den Ball zum 2:0 in die Maschen drosch, meinte man schon das Spiel sei entschieden. Hülzweiler konnte aber durch Unachtsamkeiten unsererseits zum 2:2 ausgleichen. Nach einer Verletzung unseres Torwarts Maximilian musste Jason zwischen die Pfosten. Dann spielte Moritz Muggel und Jan auf der linken Seite einen schönen Doppelpass, die anschließende Flanke von Jan kam genau zu Philipp der zum 3:2 abschloss. Den folgenden 4:2 Siegtreffer erzielte Jan nun selbst. So gelang uns am Ende ein verdienter Heimsieg.

##### D1-Jugend SC Reisbach - VfB Gisingen 1:2

##### C-Jugend JFG SLS – SG Siersburg 1:0

##### B-Jugend SG Wadern – SG Rehlingen 13:0



**Vorschau****14.3.**

F-Jugend Turnier in Pachten ab 11.45 Uhr  
 E-Jugend VfB Gisingen – SV Piesbach 14.00 Uhr  
 D1-Jugend VfB Gisingen SV Lisdorf 16.30 Uhr

**18.3.**

E-Jugend VfB Gisingen – SV Hülzweiler 18.00 Uhr

**Schon jetzt möchten wir auf unser Osterturnier für F- und E-Jugendmannschaften am Ostersonntag hinweisen. Gespielt wird vormittags ab ca. 09.30 Uhr.**

**In der C-, und B- Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehlingen-Siersburg. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.**



*D 2 Jugend VfB Gisingen Saison 2014/2015*

*kniend v.l. Dominik Dolibois, Jan Schwarz, Moritz Muggel, Maximilian Holzer, Philipp Meffert, Deniz Ciftci, Hendrik Sammarco  
 Stehend v.l. Betreuer (Sammer) Andreas Gerard, Nicklas Gerard, Vincent Danisch, Moritz Troß, Jannik Jäger, Azat Ciftci, Kai Grasmück, Robin Becker, Jason Rath, Trainer Günther Rath, Trainer Carlo Vahtaric*

## ■ Frauenturnverein Gisingen

### Informationen zu den Trainingseinheiten des FTV Gisingen

Mit Beginn des neuen Jahres haben wir Änderungen in den verschiedenen Trainingseinheiten des FTV erfahren.

Das Fitnessstraining montags findet in der Zeit von 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr in der Scheidbergsporthalle Gisingen statt und wird von einer jungen überaus engagierten Fitnesstrainerin Jessica Turner angeboten. Jessica hat sich bereits erfolgreich integriert und führt die Gruppe mit neuem Elan sportlich voran.

### In der Zeit vom 16.03. bis 12.04.2015 fällt das Montagstraining aus.

Das Senioretraining donnerstags findet in der Zeit von 19.00 bis 20.30 Uhr in der Schulturnhalle in Gisingen statt und wird von einer überaus motivierten Diplom-Sportlehrerin begleitet. Wir erfreuen uns hier einem angenehmen Gesundheits- und Gymnastikprogramm untermalt mit schönen Dance-Einlagen.

Das Kinderturnen sowie unser Eltern-/Kindprogramm stehen ebenfalls unter neuer Führung und werden von den engagierten jungen Trainerinnen Jennifer Gabriel und Glaudia Mathis donnerstags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr ebenfalls in der Schulturnhalle Gisingen angeboten.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die neuen Trainerinnen für euren erfolgreichen Einsatz.

**Bitte denkt alle daran, dass während der Osterferien vom 30.03. bis 12.04.2015 auch im Junioren- und Seniorenbereich kein Training stattfinden kann.**

Und zu zuletzt an alle interessierten Sportbegeisterte eine herzliche Einladung zur Teilnahme an unseren Trainingsstunden.

### Termine des FTV

Einladung zur nächsten Generalversammlung mit Neuwahl des Vorstands am 13. April 2015 um 20.00 Uhr im Hotel Scheidberg  
 Nicole Reiners-Gerard, 1. Vorsitzende

## ■ Sportfreunde Scheidberg

Die anwesenden Mitglieder haben in der außerordentlichen Mitgliederversammlung am Sonntag, den 08. März die Auflösung des Vereins zum 30.06.2015 beschlossen. Der Vorstand führt bis zu diesem Zeitpunkt die Geschäfte weiter. Die Hauptaufgabe besteht jedoch in den nächsten Wochen in der Abwicklung des Vereins.

Am Ende bleibt allen zu danken, die auch in den letzten Jahren dem Verein die Treue gehalten haben und ihn bei der Durchführung der Veranstaltungen unterstützt haben.

## ■ Volleyballverein Gau

### Einladung zum Familienbrunch

Zu seinem diesjährigen Familienbrunch, am 29.03.2015, lädt der VV Gau seine Mitglieder und deren Familienangehörige herzlich in die „Alte Schule“ nach Bedersdorf ein. Beginn ist 11.00 Uhr.

Für erwachsene Nichtmitglieder wird ein Unkostenbeitrag von 5 € erhoben. Anmeldungen, bis zum 22.03.2015, werden erbeten per Mail unter [info@vvgau.de](mailto:info@vvgau.de) oder telefonisch bei Benedikt Grasmück unter 06837/1873

### Trainingszeiten in der Scheidberghalle:

Jugend - montags von 17.30 - 19.00 Uhr.

Hobbys - montags von 20.30 - 22.00 Uhr.

## ■ SV Wallerfangen

### Ergebnisse des 18. Spieltages

#### FSV Saarwellingen 2 – SV Wallerfangen 2 3:0

Obwohl wir einige gute Chance herausspielen konnten und für unsere Gastgeber teils sehr gefährlich wurden, gelang es uns leider nicht, das Spiel zu unseren Gunsten zu drehen. Und so mussten wir uns trotz guter Leistung geschlagen geben.

#### SF Heidstock – SV Wallerfangen 2:2

##### Tore: Enrico Semeraro

Unser Neuzugang Enrico Semeraro schoss uns kurz vor der Halbzeit in Führung. SF Heidstock glich nach dem Seitenwechsel sofort aus, doch es war wieder Enrico Semeraro, der nur 5 Minuten später auf 1:2 für den SVW erhöhte. Unsere Führungsposition konnten wir trotz verstärkter Angriffe des SF Heidstock bis in die 92. Minute halten, dann gelang durch einen Foulelfmeter der Ausgleich für unsere Gastgeber.

### Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen:

19. Spieltag: Sonntag, 15. März 2015

#### Heimspiele

13.15 Uhr SV Wallerfangen 2 - FV Schwalbach 2

15.00 Uhr SV Wallerfangen - SV Hermann Röchling Höhe

## ■ Tennisclub Blau Weiß Wallerfangen

### Nachlese Mitgliederversammlung vom 01.03.2015

Liebe Mitglieder,

vorab schon ein Dank an alle, die sich schon für unser Turnier, den 3. Reif & Möller X-care Cup im April angemeldet haben. Wir haben jetzt schon fast 30 Anmeldungen, was zu diesem Zeitpunkt mehr als super ist. Trotzdem würden wir euch bitten, weiter Werbung zu machen.

### Platzherrichtung der Außenplätze

Bald steht wieder die Platzherrichtung an. Termine hierfür sind jeweils **Samstag, der 14. März, der 21. März und der 28. März jeweils ab 10:00 Uhr**. Auch für das leibliche Wohl ist wieder gesorgt.

Ebenso gibt es die Möglichkeit als komplette Mannschaft bestimmte Aufgaben zu übernehmen. Wir werden eine Liste der Arbeitsaufgaben, die rund um die Anlage erledigt werden müssen zur Verfügung stellen, aus denen sich dann jeder was raus suchen kann. Man ist dann als Mannschaft nicht unbedingt an den Samstag gebunden, man kann auch individuell Termine mit unserem Platzwart Gottfried Wilke abstimmen und die Arbeiten dann erledigen.

### Deutschland spielt Tennis am 26. April

Parallel zum Finaltag des Reif & Möller X-Care Cups 2015 am **26. April** wird auch der Aktionstag „Deutschland spielt Tennis“ durchgeführt! Hier sind **alle Freizeitsport Interessierten und Nichtmitglieder** genauso eingeladen. Es wird auch an diesem Tag entsprechende Angebote für Anfänger geben, die sich in der Sommersaison fortsetzen werden. Unter anderem wird dies ein Tennistreff für Anfänger sein.

### Tennisschule Georg Eich

Dann ist ab sofort auch wieder möglich, wenn erwünscht, Mannschafts- und Einzeltraining bei unserem Vereinstrainer Georg Eich zu buchen. Bei Interesse bitte sich direkt an Georg unter 0177/7460183 wenden. Das Jugendtraining wird von ihm bereits seit der aktuellen Wintersaison durchgeführt und so auch im Sommer fortgesetzt.





## Impflücken und daraus resultierende Probleme: aktuelles Beispiel Masern - Impfung



### *Impfen schützt!*

Leider gibt es nach wie vor relativ große Impflücken in der Bevölkerung. Die aktuelle Häufung von Masernfällen in Berlin zeigt ganz deutlich die daraus resultierenden Probleme.

Es gibt in der Bundesrepublik zahlreiche Impfgegner und auch eine große Gruppe von Menschen, die Impfungen eher gleichgültig gegenüberstehen. Dadurch sind je nach Bundesland bzw. Region unterschiedlich viele Kinder nicht geimpft.

Besonders eklatant sind die Impflücken bei der Masern-Mumps-Röteln-Impfung. Dadurch kommt es in einzelnen Regionen immer wieder zu Krankheitsausbrüchen mit teilweise schweren Verläufen, vereinzelt sogar Todesfälle.

Betroffen sind zum einen Kinder von Impfgegnern, die aus „ideologischen Gründen“ nicht geimpft wurden, aber auch Kinder, die aus medizinischen Gründen nicht geimpft werden können bzw. noch zu jung für die Impfung sind.

**Bei Masern und Mumps bietet nur die zweimalige Impfung (im Regelfall im 2. Lebensjahr) Schutz vor schweren Krankheitsverläufen.**

Auch Mumpsinfektionen können problematisch sein und vor allem bei jungen Männern zu einer Unfruchtbarkeit durch Hodenentzündung führen! Einziger Schutz: 2malige Impfung

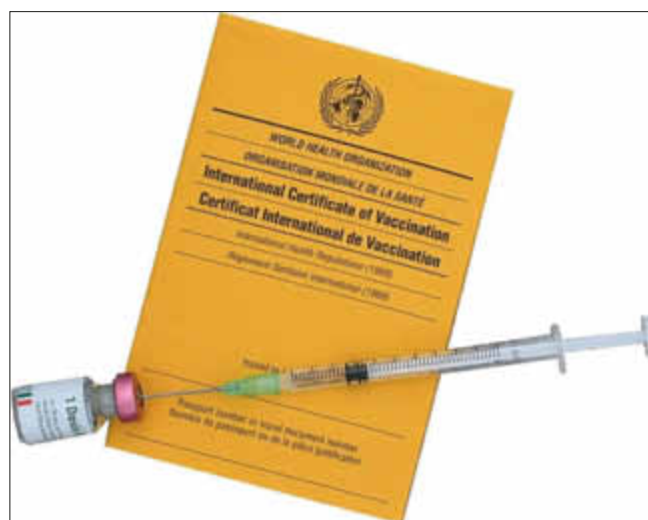
Bei unzureichendem Impfschutz sollten daher alle Kinder, Jugendlichen und nach 1970 geborenen Erwachsenen nachgeimpft werden.

Menschen über 45 haben in der Regel bereits eine Masernerkrankung durchgemacht und sind dadurch immun, brauchen also keine Masern-Impfung.

Bei unklarem Immunstatus und Kontakt mit einem Masernpatienten sollten Menschen über 45 Jahre unmittelbar nach diesem Kontakt geimpft werden.

Im Saarland ist nach aktuellen Statistiken die Durchimpfungsrate bzgl. Masern und Mumps erfreulicherweise relativ hoch.

Bei anderen Impfungen ist die Situation allerdings noch deutlich verbesserungsbedürftig.



*Im Impfausweis sollte jede Impfung dokumentiert werden*

Die derzeitige Grippewelle zeigt, dass noch zu wenige Saarländer die Grippeimpfung im Herbst in Anspruch nehmen.

Auch bei der Impfung gegen Gebärmutterhalskrebs (sogenannte HPV-Impfung) ist die Impfquote noch deutlich zu niedrig.

Diese Impfung ist durch fehlerhafte Meldungen zu Nebenwirkungen etwas in Verruf geraten, obwohl durch die Impfung die meisten Fälle von Gebärmutterhalskrebs vermieden werden könnten!

Auch die häufigen Krebsvorstufen am Gebärmutterhals, die oft junge Frauen betreffen und die oft Schwangerschaften erschweren bzw. Problem bei der Entbindung verursachen, können durch die HPV-Impfung zuverlässig verhindert werden!

Hier gibt es also wirklich eine „Impfung gegen Krebs“!

**Daher der dringende Rat:** Lassen Sie Ihren Impfschutz kontrollieren und gegebenenfalls auffrischen.

Dr. Jutta Dick



BEGEGNEN - SPAß HABEN - LERNEN - AUSTAUSCHEN

# WORKSHOP „Fitness & Gesundheit“

## 21.03.2015



## Mach mit - Bleib fit!

UNTER [WWW.WALLERFANGEN.DE](http://WWW.WALLERFANGEN.DE)



YOGA      GESUNDHEITSSPORT      OUTDOOR-FITNESS

DANCE & TREND      OUTDOOR ERLEBNISPARCOURS      ZUMBA

TANZ DICH GESUND      RÜCKEN FIT      BEWEGUNG & TANZ MIT KINDERN

Am 21.03.2015 lädt die Gemeinde Wallerfangen erstmalig zu einem Workshop für „Fitness- und Gesundheit“ ein. Verschiedene Dozenten werden Kurse zu den Themen Dance & Trend, Body & Mind, Gesundheitssport, Kinderturnen sowie Fitness- und Outdoorsport anbieten. Die Veranstaltungsorte sind die Festhalle „Walderfingia“ und die Turnhalle der „Gemeinschaftsschule am Limberg“. In den Praxisworkshops geht es um den Spaß an der Bewegung sowie die Vermittlung von neuen Ideen und Anregungen für die Gestaltung gesundheitsfördernder Bewegungsmöglichkeiten. Ein besonderer Fokus liegt in der Bewegungsfreude und im Gesundheitssport. Kommen Sie am 21.3.2015 nach Wallerfangen und nutzen Sie diesen Tag, um Neues zu lernen, Erfahrungen auszutauschen, neue Impulse zu erhalten sowie mit Gleichgesinnten Spaß an der Bewegung zu erleben. Dieser Workshop-Tag richtet sich an alle sportbegeisterten Jugendliche, Erwachsene, Senioren, Freizeitsportler/innen, sowie Übungsleiter/innen. Die Anmeldeformulare und Informationen zur Kursauswahl und den Preisen erhalten Sie im Rathaus Wallerfangen, Zi.11, auf der Rückseite des Flyers sowie auf der Startseite der Wallerfanger Homepage unter [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)!

INFO-HOTLINE 06831 / 6809-16



## TTC Wallerfangen

### Jahreshauptversammlung

18 Vereinsmitglieder fanden sich zur Jahreshauptversammlung des TTC Wallerfangen ein. Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Klaus Eisenbarth ging es mit der Abarbeitung der Tagesordnungspunkten weiter. Den Berichten des Vorsitzenden, des Organisationsleiters, des Jugendwartes, des Kassierers und des Kassenprüfers folgte die Wahl des Versammlungsleiters. Hans-Joachim Larivière nahm das Votum der Anwesenden an. Er sprach sich für die Entlastung des Vorstandes aus, die dann auch einstimmig von den Teilnehmern erfolgte. Nun stand die Wahl des neuen Vorstandes an. Der komplette „alte“ Vorstand wird die nächsten beiden Jahre die Geschicke des TTC Wallerfangen lenken. Als Kassenprüfer stehen Michael Münzmay und Jörg Comtesse zur Verfügung.



1. Vorsitzender	Klaus Eisenbarth
2. Vorsitzender	Stefan Gauer
Schriftführer	Bernd Dolibois
Kassierer	Heinz Dutt
Organisationsleiter	Otmar Banton
1. Jugendwart	Patrick Schumacher
2. Jugendwart	Tim Frank
Pressewart	Pascal Straub
Zeugwart	Dieter Weinberger
Damenwart	Kevin Comtesse
Beisitzer	Gerd Schmitt, Norbert Meier, Jörg Roth, Reiner Marchand

### Berichte und Termine

Einen klaren Sieg bringen die **1. Herren** mit 9:1 aus Ensdorf nach Hause. Nach drei gewonnenen Doppeln, wobei Bach/Kuntze gegen Wilhelm/Niederkorn die beste Leistung zeigten, stand die Ampel schon auf grün. Kevin Comtesse knüpft langsam an die Form vor seiner verletzungsbedingten Pause an. Lars Niederkorn wies er mit 3:1 in seine Schranken und gegen Roman Wilhelm musste er nach einer 2:0-Führung doch noch in der Entscheidungssatz, den er dann für sich entschied. Mark Kuntze wusste sich nach 0:2-Satzzückstand gegen Michael Jenal zu steigern und ging als Sieger von der Platte. Stefan Gauer, Bernd Schepker und Michael Münzmay entledigten sich ihrer Aufgaben souverän. Die **2. Herren** wiederholten das Ergebnis aus der Vorrunde. Mit 9:0 siegten sie gegen Ensdorf 2. Der erstmals im Aktiven-Bereich eingesetzte

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlegung. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Dominik Hermann gelang ein guter Einstand. Mit seinem Doppelpartner Harald Grasmück zeigte er eine sehenswerte Leistung. Im Einzel bewies er neben seiner spielerischen Klasse auch Nevenstärke. Wechselnde Satzgewinne führten in den 5. Satz, den er nach beeindruckendem Spiel klar für sich entschied. Die restlichen Einzelspiele gingen klar an die Wallerfanger, bis auf Werner Gammel, der sich gegen Weiler auf die Hinterbeine stellen musste, um sein Spiel zu gewinnen.

### 3. Herren spielfrei

Ein Dankeschön an die **4. Herren** - von den 2. Herren - denn diese machten die 2. Mannschaft, mit ihrem 9:5-Sieg über Fremersdorf/Gerlfangen 3, vorzeitig zum Meister. Fremersdorf/Gerlfangen trat nur mit 5 Spielern, was die Siegchancen stark einschränkte. Bester Gästespieler war Routinier Helmut Barra, der seine Begegnungen klar beherrschte. Auf Wallerfanger Seite zeigten Jörg Pfingstmann, Lothar Cavelius und David Banton mit 2 Siegen eine unbefleckte Bilanz. Otmar Banton steuerte noch einen Einzelpunkt bei.

### 1. Jugend spielfrei

Trotz der klaren 6:1-Niederlage gegen die TTG Reisbach/Nalbach zeigten die Spieler der **2. Jugend** annehmbare Leistungen. Allen voran überzeigte Micka Meier, der ein Einzel gewann und in seiner 2. Partie erst knapp im Entscheidungssatz scheiterte



1. Herren: Kuntze, Gauer, Schepker, Comtesse, Münzmay, Bach



2. Herren: Gammel, Hermann, Grasmück, Eisenbarth, Braun, Dutt

### Die nächsten Termine:

#### Verbandsspiele:

14.03.2015 Sa 19.30 **TTC Wallerfangen 1** – Weisk./Steinbach

14.03.2015 Sa 19.30 **TTC Wallerfangen 2** – TV Elm 2

14.03.2015 Sa 19.30 Fremersd./Gerlf. 3 – **Wallerfangen 3**

14.03.2015 Sa 18.30 TTC Schwalbach 2 - **Wallerfangen 4**

14.03.2015 Sa 15.00 TTF Merzig - **1. Jugend**

14.03.2015 Sa 15.00 **2. Jugend spielfrei**

12.03.2015 Do 19.30 TTC Lebach - **1. Senioren**

11.03.2015 Mi 20.00 **2. Senioren** – SLS-Roden-Beaumarais

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



## Umwelt

### Wasserversorgung

#### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de, www.evs.de

### ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

### SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de, www.evs.de

### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

### Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

### GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)? Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

· Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr

· Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

**Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275**

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

### Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirel, Tel: 06849/90080).

### energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

### Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter [www.service@energis.de](mailto:www.service@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

## Kirchen

### Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -**

**St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -**

**St. Remigius Leidingen**

#### GOTTESDIENSTE

**Donnerstag der 3. Fastenwoche 12.03.2015**

**17.00 Uhr Ittersdorf - Kreuzweg**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe in der alten Sakristei**

**Freitag der 3. Fastenwoche 13.03.2015 (Jahrestag der Wahl von Papst Franziskus)**

**18.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe**

anschl. Anbetung bis 19.30 Uhr

*Unser Papst Franziskus wünscht, dass wir uns an diesem Freitag vor dem Allerheiligsten versammeln und für den Herrn da sind.*

**4. Fastensonntag - Laetare Kollekte für die Kirchen**

**Samstag 14.03.2015 Hl. Mathilde**

**18.30 Uhr Ihn - Hl. Messe**

**Sonntag 15.03.2015 Hl. Clemens Maria Hofbauer**

**09.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe**

**10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schneider)**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Taizé - Gebet**

**Montag 16.03.2015 Hl. Heribert, Erzbischof von Köln**

**18.00 Uhr St.Barbara - Hl. Messe, anschl. Namenstagsempfang**

**Dienstag 17.03.2015 Hl. Gertrud von Nivelles, Hl. Patrick**

**18.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe**

**Mittwoch 18.03.2015 Hl. Cyrill, Bischof, Kirchenlehrer**

**18.00 Uhr Gisingen - Keuzweg**

**18.00 Uhr Kerlingen - Kreuzweg**

#### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

#### Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: [gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

#### Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: [pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

#### Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

[pfarramt.gisingen@t-online.de](mailto:pfarramt.gisingen@t-online.de)

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

#### Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

[pfarramt.ittersdorf@t-online.de](mailto:pfarramt.ittersdorf@t-online.de)

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

#### Kindergarten Wallerfangen

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128  
(9.00 - 11.15 Uhr läuft der  
Anrufbeantworter)  
06831/643432  
und kigawfg@t-online.de  
E-Mail  
Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr  
Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr  
Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

### Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr  
Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

### Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546  
Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis  
Donnerstag, 19.30 Uhr  
Wallerfangen, Gartenstr. 2

## ■ Dekanat Wadgassen

### „Unterwegs zur Ehe“

Tag der Ehevorbereitung (Dekanat Wadgassen in Zusammenarbeit mit der KEB Saar-Hochwald)

Samstag, 28. März 2015, 10 - 16.00 Uhr, Pfarrheim St. Konrad, Hemmersdorf

Sie nehmen in diesem Jahr das Wagnis auf, sich zu trauen, und das auch in der Kirche. Oder überlegen Sie sich noch diesen Schritt zu gehen? Bei all dem schönen Stress der Vorbereitung wollen wir Ihnen ein paar Stunden der Ruhe und des Innehaltens schenken. Am Tag der Ehevorbereitung treffen Sie mit anderen Paaren zusammen. Gemeinsam mit Ihrem Partner tauschen Sie sich aus, erhalten wichtige und ganz praktische Informationen zur christlichen Eheschließung, können kreativ werden und haben Zeit nachzudenken was es heißt, kirchlich zu heiraten. Für das leibliche Wohl wird auch gesorgt.

Leitung: Anne Sturm, Pastoralreferentin im Dekanat Wadgassen

Kosten: 5,00 € pro Person

Verpflegung: Stehkafee, Kaffee u. Kuchen (durch TN-Gebühr abgedeckt)

Gemeinsames Mittagessen wird am Ort abgesprochen (auf eigene Kosten)  
Anmeldeformulare erhalten Sie jeweils in den Pfarrämtern oder im Dekanatsbüro.

Telefonische Anmeldung unter der Telefon-Nr. 06833/9003200 oder per FAX 900320019 - per Mail - dekanat.wadgassen@bgv-trier.de sind ebenfalls möglich.

## ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 15.03.2015, 10.00 Uhr **Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers, Pfr. Hilka u. Barbara Johann)

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 15.03.2015, 10.00 - 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wie können Jugendliche die heutige Krisensituation meistern?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Warum wir das Abendmahl feiern“

**Donnerstag, 19.03.2015, 19.00 - 20.45 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Wie er lebte“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: „Prophezeiungen über den Messias, die sich an Jesus erfüllten“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Im Predigtendienst geschickter werden: Eine Zeitschriftenroute aufbauen“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Parteien

### ■ SPD-Ortsverein Ittersdorf-Düren

#### Einladung

Zu unserer Vorstandssitzung am **Mittwoch dem 18.03.2015, um 19.00 Uhr** im Gasthaus Fedick lade ich hiermit herzlich ein.

Die Tagesordnung bitte ich der persönlichen Einladung zu entnehmen.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Heinz Rickert, 1. Vorsitzender

## Sonstiges

### ■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

#### RUNDENKÄMPFE 2014/2015:

##### Sportpistole A-Klasse:

Berus 1 - Diefflen 3 = 1507 - 1441

Der letzte Rundenkampf findet am 14.03.15 statt. Berus 1 schießt ab 15

Uhr gegen Rehlingen-Siersburg 2 in Berus

Berus 2 - Rehlingen-Siersburg 2 = 1483 - 1342

Der letzte Rundenkampf findet am 14.03.15 statt. Berus 2 schießt ab 15

Uhr gegen Bous 2 in Bous

##### Luftpistole A2-Klasse:

Berus 1 - Diefflen 4 = 1399 - 1361

Somit ist die Mannschaft Berus 1 mit 9 Siegen in 10 Kämpfen mit 18

Punkten und einer Durchschnittsringzahl von 1372,7 Meister in der Klasse

A2 und steigt in der nächsten Saison in die Kreisklasse auf!

##### Luftpistole C-Klasse:

Diefflen 9 - Berus 2 = 1306 - 1193

Somit ist die Mannschaft Berus 2 mit 8 Siegen bei 8 Kämpfen mit 16

Punkten und einer Durchschnittsringzahl von 1296,0 Meister in der Klasse

C und steigt in der nächsten Saison in die B-Klasse auf!

**Herzlichen Glückwunsch zu diesen hervorragenden Leistungen!!!**

#### KREISMEISTERSCHAFT 9MM 2015

##### Herren:

5. Platz - Matthias Krause - 325 Ringe

#### KREISMEISTERSCHAFT .357 Magnum 2015

##### Herren:

3. Platz - Matthias Krause - 364 Ringe

##### Altersklasse:

21. Platz - Roland Görg - 307 Ringe

24. Platz - Markus Schmidt - 296 Ringe

##### Mannschaften:

7. Platz - Berus - 970 Ringe

#### KREISMEISTERSCHAFT SpoPi KK 2015

##### Herren:

6. Platz - Matthias Krause - 268 Ringe

11. Platz - Sven Görgen - 234 Ringe

##### Altersklasse:

4. Platz - Wolfgang Rousselange - 265 Ringe

20. Platz - Markus Schmidt - 219 Ringe

21. Platz - Michael Hart - 212 Ringe

24. Platz - Calogero-Gino Panepinto - 179 Ringe

##### Senioren A:

15. Platz - Willi Demmer - 231 Ringe

#### WURFSCHIEBEN-TRAP

Hallo Trap-Schützen, die Winterpause auf dem Trapstand in Creutzwald

ist bald vorbei. Ab Samstag dem 21. März 2015 läuft das Trap-Schießen

wieder jeden Samstag ab 14.00 Uhr auf der Trap-Anlage in Creutzwald.

An den beiden Samstagen 21. März + 28. März 2015 besteht noch

die Möglichkeit (für diejenigen welche noch nicht die TRAP-VM 2015

geschossen haben) die VM-Trap 2015 zu schießen und sich für die KM-

Trap 2015 zu qualifizieren, welche am Samstag den 25. April 2015 in

Creutzwald stattfindet. Bitte meldet Euch noch und schießt noch die

VM-Trap bis 28.03.2015, denn am 01.04.2015 ist Meldeschluß an den

Kreis.

Also, der Winterschlaf ist vorbei, auf gehts zum Trapschießen nach

Creutzwald.

#### Treffen mit Adler Augsburg 2015:

In diesem Jahr fahren wir über Fronleichnam zu unseren Schützen-

freunden nach Augsburg. Wer sich noch nicht gemeldet hat, möge

sich bitte mit Udo Görgen in Verbindung setzen, wegen der Reser-

vierung der Zimmer.

#### TERMINE:

15.03.15 - Jahreshauptversammlung im Schützenhaus Berus

04.-07.06.15. - Fahrt nach Augsburg

## ■ SaarLandFrauen Felsberg e.V.

Am 18.03.2015, 18.00 Uhr treffen wir uns im Dorfzentrum Felsberg  
Thema: Hausputz für unseren Körper. Ref. Sigrid Selzer  
Anmeldung Hilde Müller 06837508.  
Ingrid Weiß

## ■ Angehörigenschulung für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz

**Demenz-Verein Saarlouis e.V.**

**Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“**

**für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz**

**- Vergessen verstehen -**

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK - Die Gesundheitskasse Saarlouis ab 17. März 2015 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die alle ein bis zwei Wochen in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus Schneider Einrichtungen, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 17. März 2015 um 18:00 Uhr statt. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen.

Nähere Informationen und Anmeldung unter 06831/48818-0

## ■ Schülerfirma des Albert-Schweitzer-Gymnasiums überzeugt auf Länderebene

**Ein Bericht von Coco-Marketingleiterin Claudine Gerard**

Bereits zum vierten Mal hat am Samstag, den 28. Februar 2015, die 4. überregionale Schülerfirmenmesse „FIRMes - Schülerunternehmen stellen aus!“ im Saarpark-Center in Neunkirchen stattgefunden. Mit ihrem Kochbuch *Cocolicious-more than delicious* konnte die Schülerfirma *coco-cook&connect* des ASG- Dillingen sich von über 20 Schülerfirmen aus Deutschland, Frankreich, Belgien und Luxemburg abheben. *Coco* überzeugte nicht nur die Kunden und Besucher von sich, sondern vor allem die Jury und wurde ihrem Slogan „Lecker. International. Einzigartig“ gerecht. Nach einem harten Kampf um den schönsten Stand, das beste Interview mit der Jury und die gelungenste Präsentation, gewannen sie in der Gesamtwertung den 1. Platz.



Das erfolgreiche Slegerteam

Die Schülerfirma *coco* konnte unter Beweis stellen, dass ihr Produkt *cocolicious-more than delicious*, eben mehr als nur lecker (*more than delicious*) ist. Ihr Kochbuch verbindet (*connect*) ganz nach ihrer Firmen-

philosophie *cook&connect* (kochen und verbinden) durch das Grundbedürfnis jedes Menschen, nämlich dem Essen, die Welt miteinander, fördert Kulturverständnis, Toleranz und Weltoffenheit. Getreu dem Firmenlogon beinhaltet das Kochbuch nicht nur köstliche Gerichte aus aller Welt, sondern auch persönliche Informationstexte der Rezeptgeber, die einen Einblick in die jeweilige Kultur und Lebensweise gewähren.

Darüber hinaus möchte die Schülerfirma aber auch sozialen Profit erwirtschaften und unterstützt mit ihren Spenden die *run2gether Orphans Nursery School* in Kiambogo/Kenia. Der Bedarf an Schulplätzen vor Ort ist so groß, dass teilweise Kinder nach Hause geschickt werden müssen, da ihnen das nötige Schulgeld fehlt. Daher ist die *run2gether Orphans Nursery School* auf Spenden angewiesen. *Coco* spendet pro verkauftem Buch je 1€ und 10% ihres Gesamtgewinns an diese Organisation. Zusätzlich lädt *coco* jeden dazu ein, die *coco-community* auf ihrer Website zu besuchen, wo Menschen aus aller Welt die Möglichkeit haben, Tipps und Tricks rund ums Kochen auszutauschen. Hier erhalten sie auch nähere Informationen zum Buch, zum gesamten Projekt und über *run2gether*.

Ab dem 1. März ist das Kochbuch im Sekretariat des Albert-Schweitzer-Gymnasiums bei der Frau Hoffmann, sowie bei Bock und Seip (Saarlouis), in der Buchhandlung Blanchebarbe (Lotteriestr. 5 in Dillingen), in der Buchhandlung Drachenwinkel (Beckingerstr.1 in Diefflen) und unter *coco-community.com*, erhältlich.

Wir wünschen *coco - cook&connect* weiterhin viel Erfolg!

## ■ Das Albert-Schweitzer-Gymnasium stellt vor

Viele Menschen arbeiten am ASG, ohne dass man sie kennt. Eine dieser Personen ist Schoolworker Martin Weitert. Lesen Sie ein Intervieww Herr Weitert, bitte erzählen Sie unseren Lesern, wer Sie sind!

*Herr Weitert: Ich bin Martin Weitert, 35 Jahre alt, von Beruf Sozialpädagoge(FH). Meine Hobbies sind Fotografieren, Kochen, Wandern, Lesen.*

Sie arbeiten als Schoolworker am ASG. Was macht man da eigentlich den ganzen Tag?

*Herr Weitert: Als Schoolworker bin ich Ansprechpartner für alle Sorgen und Nöte von den Kindern, die an die entsprechenden Schulen gehen. Außerdem bin ich für Eltern und Lehrer bei Problemen ansprechbar, die mit den Kindern in Zusammenhang stehen. Natürlich bin ich nicht in allen Detailfragen Experte. Dafür gibt es im Landkreis Saarlouis aber ein breit aufgestelltes Aktionsprogramm mit Institutionen zu verschiedensten Themen, zu dem ich bei Bedarf sehr schnell Kontakte vermitteln kann. Das Aktionsprogramm finden alle Interessierten unter <http://www.jugendhilfe-schule-beruf.de/> Nachmittags bin ich dann in meinem Büro beim Landkreis Saarlouis zu finden. Dort bereite ich neue Projekte vor, dokumentiere oder führe Gespräche.*

Wie stellt man als Schüler den Kontakt zu Ihnen her?

*Herr Weitert: Zweimal in der Woche biete ich eine Sprechstunde an. Mein Büro am ASG befindet sich in der Dr. Prior. Str. im Nebengebäude ggü. der Nachmittagsbetreuung. Gut ist es auch, vorher telefonisch oder per eMail einen Termin zu vereinbaren, weil ich mich sonst evtl. in Gesprächen befinde. Meine Telefonnummer lautet: 0172-472 69 69, meine eMail Adresse lautet: [martin-weitert@kreis-saarlouis.de](mailto:martin-weitert@kreis-saarlouis.de). Meine Sprechzeiten am ASG sind montags von 08 – 10 Uhr und mittwochs von 10.30 – 13 Uhr.*

Was erwartet unsere Schüler, wenn sie Sie aufsuchen?

*Herr Weitert: Wenn Schüler mich aufsuchen, können sie sich sicher sein, dass ich ihnen erst einmal zuhöre und sie ernst nehme. Gemeinsam versuchen wir dann, das jeweilige Problem zu lösen, evtl. auch mit Einbeziehung Dritter.*

Stehen Sie auch den Lehrkräften oder den Eltern zur Verfügung?

*Herr Weitert: Auch Eltern oder Lehrkräften stehe bei Fragen und Problemen zur Verfügung, die mit den Schülern zu tun haben. Viele Problematiken der Eltern haben auch Auswirkungen auf das Kind. In solchen Fällen vermittele ich dann die Eltern an die geeigneten Stellen.*

Nun ist ja der Beruf des Schoolworkers nicht gerade weit verbreitet. Wie kommt man zu dem Beruf? Kann man sich dafür ausbilden lassen?

*Herr Weitert: Ich habe nach der Bundeswehr zuerst eine Ausbildung zum Energieanlagenelektroniker gemacht. Durch die ehrenamtliche Tätigkeit im Jugendrotkreuz habe ich festgestellt, dass ich sehr gerne mit Kindern und Jugendlichen zusammenarbeite. Daher habe ich nach meiner Ausbildung ein FH-Studium als Sozialpädagoge absolviert und danach ein Jahr beim Jugendamt gearbeitet. Eine spezifische Ausbildung zum Schoolworker gibt es aber nicht.*

Welche Dinge bereiten Ihnen in Ihrem Beruf die meiste Freude?

*Herr Weitert: Die Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen und das Wissen, dass ich Sie in manchen Dingen unterstützen und entlasten kann.*

Es muss manchmal sehr belastend sein, wenn man immer mit Sorgen und Nöten anderer Menschen konfrontiert wird. Wie gelingt es Ihnen, diese Dinge zu verarbeiten?

*Herr Weitert: Natürlich stimmt es, dass ich selten von Kindern und Jugendlichen höre, dass sie sich unbelastet entwickeln und den Schul-*



alltag leicht bewältigen können. Dennoch finde ich es gerade besonders wichtig, dass die Kinder mit ihren Anliegen zu mir kommen können. Dementsprechend ziehe ich aus diesem Gedanken auch viel Positives. Denn die Kinder haben die Möglichkeit, sich jemanden anzuvertrauen. Das hilft mir enorm.

Welchen Wunsch haben Sie für das Jahr 2015?

Herr Weitert: Weiterhin viel gute und konstruktive Zusammenarbeit mit den Kindern und Jugendlichen und für diese, sowie mit Eltern, Lehrern und Kooperationspartnern.

Herr Weitert, danke für das Interview.

## ■ Vortrag: „Gewicht im Griff – Gibt es Wundermittel zum schnellen Abnehmen?“

Im Winter sammeln sich oft überflüssige Pfunde an. Im Frühjahr regt sich dann der Wunsch, wieder ab zunehmen. Fatburner-Diäten, Kohlsuppendiät, Formula-Diäten - in Zeitschriften, im Fernsehen oder im Internet locken Wundermittel mit dem Versprechen, ohne Verzicht und Qual überflüssige Pfunde purzeln zu lassen. Die meisten Diäten helfen jedoch nur vorübergehend, und wer danach wieder normal isst, hat die Pfunde schnell wieder drauf, manchmal sogar noch mehr als vor der Diät. Theresia Weimar-Ehl, Dipl.-Biologin und Ernährungsexpertin von der Verbraucherzentrale des Saarlandes, nimmt die Werbesprüche der Anbieter unter die Lupe, stellt die Vor- und Nachteile der verschiedenen Diäten vor und gibt Tipps, wie man durch Umstellung der Ernährungsgewohnheiten schrittweise zum Wunschgewicht kommt und dieses auch behält.

Der Vortrag findet am Mittwoch, 18. März in Saarlouis im Technisch-Gewerblichen Berufsbildungszentrum (TGBBZ), Zeughausstraße 25 statt. Beginn ist um 19:00 Uhr. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro.

Anmeldung über die Volkshochschule Saarlouis unter 06831- 402 20.

## ■ SAARLÄNDISCHER STÄDTE- UND GEMEINDETAG

Der Saarländische Städte- und Gemeindetag (SSGT) sucht zum nächstmöglichen Termin

### eine Finanzreferentin / einen Finanzreferenten

Dem Finanzreferenten / der Finanzreferentin obliegt insbesondere die Beratung der saarländischen Städte und Gemeinden in allen Fragen der Kommunal Finanzen, die Vorbereitung der Wahrnehmung kommunaler Interessen gegenüber dem Land sowie der Erfahrungsaustausch mit den auf Bundesebene tätigen kommunalen Spitzenverbänden.

Die Aufgabenschwerpunkte liegen in den Bereichen

- Finanzverfassung, öffentliches Finanzwesen
- Finanzbeziehungen zwischen EU, Bund, Ländern und Gemeinden inkl. Gesetzesfolgenabschätzung
- Kommunale Doppik und Kostenrechnung
- Kommunaler Finanzausgleich
- Wirtschaftliche Unternehmen der Kommunen (einschl. Eigenbetriebe) und Finanzfragen der kommunalen Forstwirtschaft
- Wirtschaftsförderung
- Zuwendungs- und Zuschusswesen

Die Einstellung kann nach beamtenrechtlichen Grundsätzen erfolgen; eine Probezeit von sechs Monaten wird vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt je nach Erfahrung und Qualifikation bis nach Besoldungsgruppe A 15 bzw. nach der entsprechenden Entgeltgruppe des TVöD. Vorausgesetzt wird die Befähigung für den gehobenen Dienst in der allgemeinen Verwaltung des Landes, der Gemeinden und der Gemeindeverbände oder in der Steuerverwaltung der Länder oder ein abgeschlossenes Studium der Wirtschaftswissenschaften. Bewerberinnen und Bewerber sollten über fundierte Erfahrungen in der Verwaltung, insbesondere in der Kommunalverwaltung, verfügen. Fremdsprachenkenntnisse sind erwünscht. Die Bewerbung von Frauen wird begrüßt.

Die Arbeit in einem kommunalen Spitzenverband erfordert neben soliden Fachkenntnissen besonders Kreativität, die Fähigkeit zu selbstständiger Arbeit und zur freien Rede, die Bereitschaft zum umfassenden Einsatz moderner Informations- und Kommunikationstechnologien sowie ein überdurchschnittliches Engagement.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis zum 20. März 2015 an das Geschäftsführende Vorstandsmitglied des SSGT, Frau Barbara Beckmann-Roh, Talstraße 9, 66119 Saarbrücken.

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Studien- und Pilgereise: Israel

20. bis 29. Oktober. Mit Pfarrer Bernd Seibel und Horst Ziegler. Veranstalter: G & S Travel, Haifa.

Fortbildungen für Erzieherinnen

Das Seminarprogramm kann gerne angefordert werden kann.

Mama lernt Deutsch

In Dillingen und Lebach.

## Lesen und Schreiben für Erwachsene

In Dillingen und Lebach. 0 €

**Selbsthilfe Depression**

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

**Rock'n'Roll-Tanzen für Anfänger**

Jeden Mittwoch, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

**Tanz-Workshop: Freestyle**

Samstag, 14. März, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

**Französische Gesprächsrunde**

Samstag, 14. März, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

**Dämmen - aber richtig!**

Montag, 16. März, 18.30 bis 20.30 Uhr. Mit Dr. Werner Ehl, Verbraucherzentrale des Saarlandes. 0 €

**Englische Gesprächsrunde**

Montag, 16. März, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Fuß. 7 €

**Internet-Aufbaukurs: Senioren surfen sicher**

Mittwoch, 18. März, 10 bis 12 Uhr. Im Rahmen von Onlinerland Saar. 0 €

**Internet und E-Mail: Grund- und Übungskurs für Senioren**

4 Termine mittwochs ab 18. März, 16.30 bis 18 Uhr. Mit Andreas Kreuzer. 50 €

**Gewaltfreie Kommunikation**

Donnerstag, 19. März, 9 bis 16.15 Uhr. Mit Antje Wohlauf. 75 € mit Verpflegung.

**Oswald-von-Nell-Breuning-Gedenkveranstaltung:**

**Familie zwischen Ideal und Alltag.**

Donnerstag, 19. März, 19 Uhr. Kleiner Saal der Stadthalle Dillingen. Mit Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer, Dagmar Heib (MdL), Dipl.-Psych. Carola Hoffmann, Hans Peter Kurtz (Arbeitskammer). Moderation: Christian Otterbach (SR). Der Eintritt ist frei.

**KONZERTABEND: Jazz und Lyrik – „Helle Tage“**

Donnerstag, 19. März, 20 Uhr. Mit Hanne Thiemann-Zickfeld (Lyrik) und Thomas Saterdag (Piano), Helmut Commer (Saxophon). 7 €

**Tanzen für Frauen, die sich gerne zu Musik bewegen**

Donnerstag, 19. März, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 €

**Fix und fein - Arbeiten mit Solofix. Nähkursleiterinnenschulung der KEB Saar**

Freitag, 20. März, von 9 bis 17 Uhr.

**Hochsensiblengruppe**

Freitag, 20. März, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

**Französische Gesprächsrunde**

Samstag, 21. März, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

**Literarischer Frühlingsabend zum Welttag der Poesie**

Montag, 23. März, 19 Uhr. KEB@Punkt. Jeder kann, keiner muss lesen. 0 €

**Depressionen - Wege aus dem Abgrund**

Montag, 23. März, 18.30 bis 20 Uhr. Mit andreas Kreuzer. 10 Euro

**Internet-Aufbaukurs: Senioren surfen sicher**

Mittwoch, 25. März, 10 bis 12 Uhr. In Lebach. Im Rahmen von Onlinerland Saar. 0 €

**Literacy-frühe Erfahrung mit Sprache und Schrift (Erzieherinnen-Fortbildung)**

Mittwoch, 25. März, 9 bis 17 Uhr. Mit Birgit Abel. 79 € mit Verpflegung.

**Onlinerland Saar Internet-Treff**

27. März, 10 bis 12 Uhr. In Lebach. 0 €

**Bitte fordern Sie unser aktuelles Programmblatt an!**

## ■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz

**Auf den Busch geklopft...**

Ein Wilhelm - Busch - Album im Spiegel der Kleinkunst

Am **Mittwoch, 18. März um 19.30 Uhr** findet im **Kulturzentrum Bettinger Mühle in Schmelz** ein besonderer Kleinkunstabend „**Auf den Busch geklopft ...**“ statt.

Die lebenswerten und auch die weniger lebenswerten menschlichen Schwächen lieferten im 19. Jahrhundert Wilhelm Busch die Ideen für seine Geschichten, seine satirischen Zeichnungen und Verse. Mit spitzer Feder skizzierte er alltägliche Kleinkatastrophen, verursacht durch Naivität, Dummheit, Eitelkeit, Scheinheiligkeit, Hochmut und Bosheit, die nichts an Aktualität verloren haben. Busch hielt seinen Zeitgenossen einen Spiegel vor, in welchem wir uns auch heute noch sehen können. Wer kennt sie nicht die fromme Helene, Max und Moritz, den Vetter Franz, den heiligen Antonius von Padua oder den Bischof Rusticus? Da bekommen alle ihr Fett weg: Die unartigen Kinder, das prude Bürgertum, die Kirche, die Presse...

Unter der Regie von **Ela Otto** rezitieren **Margret Gampper** und **Bernd Möhl** Originaltexte Buschs, einige auch gesungen auf bekannte Melodien, ergänzt durch spritzige Dialoge und eigene komödiantische Beiträge.

Doch was haben Kreisler, Otto Reutter und andere Komponisten mit Wilhelm Busch zu tun? - Ihre Chansons liefern neue Denkanstöße und Sichtweisen zur Bewältigung der von Busch aufgezeigten Krisen.

Lassen Sie sich überraschen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Eintritt: 8,- €

Ihr Fachbetrieb für:  
**Gartengestaltung, Baumfällungen**  
**Gartenpflege, Zaunbau aller Art**



**ADAM**  
 Garten- u. Landschaftsbau

Tel.: (06831) 89 26 11 • [www.adamservice.de](http://www.adamservice.de)



## Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de



Für alle Zeichen der Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

## Jürgen Kockler

zuteil wurden, danken wir herzlich.

**Henriette Kockler**  
**Andreas Kockler**  
 und alle Angehörigen

Wallerfangen, im März 2015



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben von

## Anneliese Winter geb. Hilt

für die stille Umarmung, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft, für Blumen, Kränze und Geldspenden und für die Begleitung zur letzten Ruhestätte.

Im Namen aller Angehörigen:  
*Guntram, Thomas und Markus Winter mit Familie*

Wallerfangen, im März 2015



## Bestattungsinstitut Michael Heitz

- Hilfe und Beratung im Trauerfall
- Jederzeit sofort für Sie erreichbar
- Erledigung sämtlicher Belange und Formalitäten
- Persönliche Betreuung und Beratung, auch gerne bei Ihnen zu Hause

Tel. 06836/4300 – Differter Str. 59 – 66802 Überherrn

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

**"Weber - Feiern Sie mit uns"**  
 der Firma Aqua Saar GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

Anzeige **Immobilien Anzeigenannahme** **IMMOBILIENWELT**  
 aus der Region für die Region **0 65 02/9147-0** Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

**Ich suche für meine Kunden 1- bis 2-Familien-Häuser und Eigentumswohnungen zum Verkauf.**  
 Bitte rufen Sie mich an: Tel: 01 70 - 2 60 47 32  
 Angebote: [www.inge-neu-immobilien.de](http://www.inge-neu-immobilien.de)

**Individuelle Haustüren und Energiesparfenster vom Fachmann!**



54411 Hermeskeil | Tel. 06503 / 91650  
[www.teba-fenster.de](http://www.teba-fenster.de)



**Jörg Mansion**  
 Telefon: 0 68 33 / 91 144 Fenster | Türen | Wintergärten

Entspannen Wandern  
 Relaxen Strand  
 Sonne **URLAUB**  
 Camping Genießen  
**Wallerfangen**  
 Freude **DEUTSCHLAND**  
 Feiern **MUSEEN**



**Treffpunkt Deutschland.de**  
 Reisemagazine

## Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

*Harald Lesch*

Fon: 01 72 / 5 46 40 20  
 Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48  
 E-Mail: [h.lesch@wittich-foehren.de](mailto:h.lesch@wittich-foehren.de)  
 Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
 Heimat- und Bürgerzeitungen





## Reifenservice & Autopflege

### UNSERE LEISTUNGEN:

- KFZ-Aufbereitung
- Ozonbehandlung
- Reifenservice
- Einlagerung
- Scheibentönung
- Hol- & Bringservice



H. Klein „KFZ-Aufbereitung“ · Im Pflegecenter Felsberg  
Metzerstraße 52 · 66802 Felsberg · Tel./Fax 06837/909120

## Schleifservice für Küchenmesser

vom Profi-Koch, auch Damaszener Messer

Rathausstraße 4A · Wallerfangen

Telefon: 06831/7064194 + 0176/38092919

### Hallo Film- und Videofreunde,

-Anzeige-

wir suchen gleichgesinnte zum zwanglosen Erfahrungsaustausch über das Filmen mit der Videokamera, auch Handyfilmer und Anfänger sind bei uns willkommen.

Unser Motto: ...einer lernt vom anderen

**Interesse: dann rufen Sie uns einfach an**

**Johannes Winter 0 68 34 / 5 49 70 oder 0 171 / 96 90 441**

Wir informieren Sie gerne über unsere regelmäßigen Treffen. Natürlich alles kostenlos !



Der Vorstand v. l.: Udo Jost, Horst Herrmann u. Stephan Eisenbart

### Die Kreissparkasse Saarlouis zieht eine positive Bilanz für 2014:

-Anzeige-

#### Gutes Kreditjahr: Zuwächse im Bauspar-, Wohnungsbau- und gewerblichem Kreditgeschäft

„Keine Kreditklemme in Saarlouis: nochmals kräftige Zuwächse im Bauspar-, Wohnungsbau- sowie im gewerblichen Kreditgeschäft“ beschreibt der Vorstand zufrieden das Kreditgeschäft 2014. Auf der Basis hoher Einlagenbestände - die Kundenverbindlichkeiten beliefen sich Ende 2014 auf 2,7 Mrd. Euro (+ 3,6 %) - konnten die Ausleihungen an die Stammkunden (die mittelständische Wirtschaft und die große private Kundschaft) weiter erhöht werden. So konnte der Kreditbestand aufgrund eines insgesamt guten Kreditneugeschäfts mit privaten, gewerblichen Kunden und den öffentlichen Haushalten um 3,7 % auf 2,65 Mrd. Euro ausgeweitet werden. Auch für 2015 ist der Vorstand optimistisch: „Die Stimmung in der Wirtschaft und in den heimischen Unternehmen ist überwiegend positiv, viele Branchen sind zuversichtlich“. In einer Pressekonferenz präsentierten Horst Herrmann, Stephan Eisenbart und Udo Jost die solide Bilanz eines erfolgreichen Jahres.

#### Bilanz zum 31.12.2014:

Bilanzsumme:	3.705 Mrd. €
Solvabilitätsquotient:	16,7 %
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden:	2.704 Mrd. €
Forderungen an Kunden:	2.652 Mrd. €

#### Sehr gutes Immobilienjahr: stabile Nachfrage bei Immobilien und deren Finanzierung

„Unsere Kunden nutzten das niedrige Zinsniveau aus, und haben vor allem in Sachwerte, sprich in Immobilien, investiert. Im vergangenen Jahr haben wir für den privaten Wohnungsbau, also den Kauf von Grundstücken sowie den Erwerb, den Umbau oder die Renovierung von Eigentumswohnungen und Ein- und Mehrfamilienhäusern, über 247 Mio. Euro zur Verfügung gestellt,“ so das für das Privatkundengeschäft zuständige Vorstandsmitglied Udo Jost. „Dies ist ein deutliches Plus von 13,1 %“ ergänzt er. „Neben attraktiven, marktgerechten Konditionen und einer qualifizierten, individuellen Finanzierungsberatung hat der Kunde bei uns den entscheidenden Vorteil, alles aus einer Hand zu bekommen.“ Denn in der 100-prozentigen Tochtergesellschaft der KSK, der SIV-Center GmbH, stehen kompetente und erfahrene Immobilien- und Versicherungsspezialisten bereit, die ein großes Angebot an örtlichen Immobilien vorhalten und den Kunden bei Bedarf eine für sie passende Immobilie samt Versicherungspaket anbieten können.

**Zuwächse auch im übrigen Kreditgeschäft** „Im gewerblichen Bereich konnten in 2014 ebenfalls deutliche Zuwächse verzeichnet werden. So wurden 348 Mio. Euro Darlehensmittel an Unternehmen und Selbstständige sowie Öffentliche Haushalte bewilligt“, bestätigt der stellvertretende Vorstandsvorsitzende Stephan Eisenbart die gute Geschäftsentwicklung. Insgesamt ist der Kreditbestand aufgrund des guten Kreditneugeschäfts auf rund 2,65 Mrd. Euro gewachsen. Hierbei ist der Kreditbestand an Öffentliche Haushalte mit 11,2 % am stärksten gewachsen. Ergänzt wird dieses positive Ergebnis durch einen stabilen Absatz im Leasinggeschäft.

**Weiterhin Marktführer im Landkreis Saarlouis** „Etwas stärker als in anderen Regionen investieren im Landkreis Saarlouis noch die Unternehmen, Kommunen und private Haushalte. Das ist sicherlich keine Selbstverständlichkeit“, umschreibt der Vorstandsvorsitzende Horst Herrmann einige der Gründe für die gute Geschäftsbilanz 2014. Vom Modernisierungstrend und der Finanzierung des Eigenheims profitierte auch das Bauspargeschäft. Hier erzielte die KSK in 2014 ein Rekordergebnis. Nach den schon sehr erfolgreichen Jahren 2012 und 2013 konnten Bausparverträge in einem Volumen von über 121 Mio. Euro platziert werden. „Dies ist gleichbedeutend mit einer Steigerung von 10,1 %“, ergänzt Horst Herrmann. Die Zahlen bestätigen es: Mit einem Wachstum der Bilanzsumme von 4,1 % auf 3,705 Mrd. Euro und den zufriedenstellenden Zuwächsen im Kredit- und Einlagengeschäft haben sich die guten Rahmenbedingungen auch in der Geschäftsentwicklung und einer noch zufriedenstellenden Ertragslage der KSK niedergeschlagen. So soll wie in den Vorjahren der Jahresüberschuss vor allem für die Risikovorsorge und die weitere Stärkung des Eigenkapitals, aber auch für eine Ausschüttung an den Landkreis Saarlouis verwendet werden. Mit einer auf 12,2 % gestiegenen Kernkapitalquote und einer Gesamteigenkapitalquote von 16,7 % verfügt die KSK über eine sehr gute Eigenkapitalbasis und ist auch mit Blick auf die gestiegenen Anforderungen aus Basel III für die kommenden Jahre gut gerüstet. „Nicht zuletzt die solide Geschäftsbasis im Privatkundengeschäft, die Konzentration auf die Unternehmen vor Ort und die kommunale Verankerung waren und sind verantwortlich für die stabilen wirtschaftlichen Verhältnisse der KSK“, fügt Herrmann an.

**Beratungsangebot deutlich ausgeweitet** „Die Sparkasse hat im vergangenen Jahr damit begonnen, ihr Beratungsangebot am Standort Großer Markt in Saarlouis mit Top-qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern noch weiter auszubauen: Zur Abdeckung der privaten Seite der Firmen- und Gewerbekunden mit dem Vermögens- und Vorsorgemanagement und für gehobene Beratungsansprüche von Firmen- und Gewerbekunden auf der einen Seite und Privatkunden auf der anderen Seite durch das neue Private Banking. Dort werden wir unsere Kunden mit Lösungsangeboten in den Geschäftsfeldern Absicherung von Lebensrisiken, der Altersvorsorge und Vermögensbildung bzw. -optimierung auch in Themen wie dem Generationen- oder dem Immobilienmanagement mit intensiver persönlicher Betreuung und der Zielgruppe angemessenen Angeboten begleiten. Zum Beratungsangebot wird dabei die Vermögensverwaltung ebenso gehören wie etwa die Stiftung,“ fasst Udo Jost das erweiterte Angebot zusammen. „Der Ende vergangenen Jahres begonnene Umbau des Filialnetzes hat zu keinen nennenswerten Kundenreaktionen geführt. Die durch diese Maßnahmen möglich gewordenen Personalverstärkungen und das zusätzliche Beratungsangebot in den größeren Geschäftsstellen werden durch unsere Kunden gut angenommen“, betont der Vorstand.

**Kreissparkasse Saarlouis - Tel. 06831 / 4420 - [www.ksk-saarlouis.de](http://www.ksk-saarlouis.de)**



# „Den Schmerz einfach aus den Gelenken ziehen“



**G**elenkschmerzen können Betroffenen das Leben schwer machen. Millionen Deutsche können davon ein Lied singen. Besonders das Kniegelenk, aber auch das Hüftgelenk, die Ellbogen und viele weitere Körperstellen sind betroffen. Wir erklären, wo Gelenkschmerzen meist entstehen und wie ein natürliches Arzneimittel (Rubax, Apotheke) dagegen helfen kann.

## Wo treten Gelenkschmerzen am häufigsten auf?

Die Schmerzen machen sich vor allem an jenen Gelenken bemerkbar, die ein Leben lang große Lasten tragen müssen. Das sind vor allem die Kniegelenke und das Hüftgelenk. Generell können jedoch in allen Gelenken Schmerzen auftreten.

## Viele Menschen haben das Gefühl, dass die Witterungsverhältnisse ihre Schmerzen beeinflussen. Ist da etwas dran oder bildet man sich das ein?

Einbildung ist das keinesfalls! Wer an Gelenkschmerzen leidet, für den können vor allem Regen und wechselhaftes Wetter tatsächlich ein regelrechtes Martyrium bedeuten. Schwankende Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und niedriger Luftdruck – diese Kombination ist für viele Menschen mit Gelenkschmerzen reines Gift.<sup>1</sup> Warum genau das Wetter Gelenkschmerzen noch verschlimmern kann, ist in Forscherkreisen noch unklar. Als sicher gilt aber: Bestehen bereits Beschwerden wie Abnutzungserscheinungen, dann schmerzen die Gelenke bei wechselhaften Wetterlagen noch mehr.<sup>2</sup>

## Wie kann Betroffenen geholfen werden?

Erfahrungsberichte zeigen, dass bei rheumatischen Gelenkschmerzen ein pflanzlicher Wirkstoff mit dem Namen T. quercifolium helfen kann. Er ist zurzeit in einem natürlichen Arzneimittel (Rubax, rezeptfrei in der Apotheke) erhältlich. Der

Arzneistoff in Rubax entstammt einer Pflanze, die vor allem in Nord- und Südamerika verbreitet ist. Sie wurde von jeher zur Behandlung von Beschwerden des Bewegungsapparates eingesetzt. Betroffenen kann dieser Arzneistoff echte Linderung bei Gelenkschmerzen verschaffen. Einige Verwender beschreiben, die Wirkung habe sich sinnbildlich so angefühlt, als würden die Schmerzen nach und nach aus den Gelenken herausgezogen werden. Herausragend an Rubax ist dabei vor allem, dass bei so manchem Verwender die Schmerzen nicht nur vorübergehend gelindert wurden, sondern langfristig verschwanden. Das wird durch Erfahrungsberichte immer wieder bestätigt.

## Tipp

Der faszinierende Wirkstoff T. quercifolium (in Rubax) wirkt nicht nur bei Gelenkschmerzen in Knie und Hüfte. Auch Rückenschmerzen sowie Muskel- und Gelenkschmerzen an anderen Stellen im Körper können mit Rubax erfolgreich bekämpft werden.

### Unsere Empfehlung:

- 3 mal täglich 5 Tropfen Rubax bei chronischen Schmerzen
- 6 mal täglich 5 Tropfen Rubax bei akuten Schmerzen

<sup>1</sup> Neue Apotheken Illustrierte, 15. Oktober 2012, S. 32

<sup>2</sup> [www.hr-online.de/website/rubriken/ratgeber/index.jsp?rubrik=55895&key=standard\\_document\\_40356101](http://www.hr-online.de/website/rubriken/ratgeber/index.jsp?rubrik=55895&key=standard_document_40356101). Stand: 03.09.2014

RUBAX. Wirkstoff: Toxicodendron quercifolium Dil. D6. RUBAX wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehören: Rheumatische Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln. [www.rubax.de](http://www.rubax.de).

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.  
Dr. Fischer Gesundheitsprodukte GmbH, 82166 Gräfelfing.



**Feß**  
BEDACHUNGEN GmbH

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14  
66763 DILLINGEN  
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau  
Holzhäuser  
Bedachungen  
Bauklempnerei  
Flachdachisolierungen  
Fassadenverkleidungen  
Kaminverkleidungen  
Dachfenstereinbau  
Trapezbleche  
Reparaturdienst  
Sturmschäden  
Terrassenisolierungen

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen  
**SUPER GÜNSTIG**

**LAMPEN KAISER** GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74  
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

**KARWAT** Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH  
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)



**gesucht & gefunden**

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND**

**Ankauf Damen-, Herrenbekleidung,** sowie Leder-, u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh-, u. Schreibmaschinen. Zahle bar. Tel.: 0157/31464068

**Alsweiler,** ELW, 2 Zi., Küche mit EBK, Bad, Abstellr., ca. 70 qm, Garage. WM 430,- €, Tel. 06853/5911

**Verkaufe mehrere Soay-Schafe,** hochtragend, ab 50,- €. Tel.: 06881/897459

**Modelleisenbahn, Blechspielzeug** u. Modellautos aller Spuren und Marken ges. Größere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

**Hausmeisterservice M. Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

**Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Haus- & Gartenservice,** Renovierung, Bodenverlegung. D. Baus, Tel. 0172-1514616 od. 06831-78476

**Suche altes Moped** (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

**Achtung! Ankauf von hochw. Damen- und Herrenmänteln u. Bekleidung** aller Art. Tel.: 0177/5066621

**Büro/Lager/Werkstatt,** ca. 160 qm in Heusweiler ab sofort zu vermieten. Tel.: 0151/16572580

**Wir transportieren ihren Grünschnitt,** Bauschutt, Ikea, Einkauf (Möbel), Waschmasch., etc., Sperriges, PKW's - Quads u. ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Reisbach,** 80 qm, 2,5 ZKB, EBK, AR., Waschk., gr. Gar., sof. frei. 330 € + NK + 1 MM KT, Tel.: 06838/92434

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

[www.galabau-holz wurm.de](http://www.galabau-holz wurm.de), Tel.: 06834/54970

**Top-Alleinunterhalter, Live-Musik,** m. Gesang, alle Stilrichtungen, freie Termine. Tel.: 0170/8146605

**Brennholz** zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, [www.hochwaelder-brennholz.de](http://www.hochwaelder-brennholz.de)

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD [videostudio-bast.de](http://videostudio-bast.de) - 06825/44666

**Mutter mit Kleinkind** sucht ruhige günstige 2-3 ZKB in Ottweiler ab 01.07. oder früher. Tel. 0163/9629769

**Garten verwildert?** Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

**Pflasterer sucht Arbeit:** Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verlegen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

**Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO.** Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

**Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-Münzen,** auch gr. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049. Suche des W. Geldscheine u. Briefmarken.

**Lederholster u. Zielfernrohr,** Blankwaffen, Wehrmachtskarabiner, Pistolen u. Revolver vom 1. + 2. Weltkrieg von Sammler mit Erwerbserberechtigung ges. Tel.: 0176/96468188

**Ihre Private Kleinanzeige**  
Einfach buchen über:  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)  
Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten



VERLAG + DRUCK **LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0  
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



# Fitness Wellness Beauty

## Gesundheit und Schönheit aus dem Meer!

Ihre Beauty & Wellness-Spezialistin  
Thalasso Plus Therapeutin

www.bkstuebchen.de • Tel.: 06833-894777

Mobil 0151-17509251 • info@bkstuebchen.de

## Physiocenter

Wallerfangen

Wir freuen uns auf

Ihren Besuch.

Sie finden uns:

in der Hospitalstr. 5

auf dem Gelände des St. Nikolaus Hospitals

Tel.: 06831 / 4577123

E-Mail: info@physiocenter-wallerfangen.de

Unsere Leistungen:

- Krankengymnastik
- Osteopathie
- Massage
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Wärmetherapie



## Rote Energie-Booster vom Baum

Zahlreiche Senioren und auch junge Menschen suchen nach unbelasteten naturnahen Mitteln, um ihre Vitalität zu verbessern. Ein vermehrtes Gesundheitsbewusstsein lässt Früchte wie die Montmorency Kirschen in den Blickpunkt rücken. Ungewohnte anhaltende Belastung durch vermehrte Bewegung in der warmen Jahreszeit kann zu Muskelschädigungen durch Übersäuerung, Entzündungen und einer damit verminderten Regeneration führen. Durch den hohen Anthozyanin-Gehalt in der leuchtend roten Superfrucht wird die Energetisierung vorangetrieben und die Erholung beschleunigt. Ein sowohl präventiv als auch regenerativ einsetzbares natürliches Hilfsmittel, das lecker schmeckt und 12 Monate im Jahr verfügbar ist. Montmorency Kirschen bieten funktionalen Mehrwert auf natürliche Weise

(www.kirsch-genuss.de). So enthalten sie zum Beispiel die 19-fache Menge an Betacarotinen im Vergleich zu Blaubeeren und Erdbeeren und sind eine der wenigen Nahrungsquellen für natürliches Melatonin (Tag-/Nacht-Zyklus) und ein wirksames Antioxidans zur Bekämpfung freier Radikale. Störungen des Herz-Kreislauf-Systems betreffen vor allem ältere Menschen, aber die Symptome manifestieren sich auch bereits im Alter von unter 50 Jahren. Zu den Risikofaktoren zählen Übergewicht, Rauchen, Bluthochdruck, ein erhöhter Cholesterinspiegel und Diabetes.

Mit dem Konzentrat der amerikanischen Kirschsorte Montmorency kann laut wissenschaftlicher Studie der Northumbria Universität eine bis zu 30 Prozent schnellere und bessere Regeneration erfolgen.

## Gesunde Haut

### zum Start in den Frühling

Dunkle, trübe Tage sorgen auch in der Übergangszeit bei vielen Menschen für Antriebslosigkeit und die nasskalte Witterung stresst die Haut. Sie ist trocken, der Teint ist fahl, und schnell findet man sich mit vermehrten Knitterfältchen um die Augen vor dem Spiegel wieder. Der Grund für eine nachlassende Hautfestigkeit und fehlende Elastizität kann die altersbedingte Verringerung der körpereigenen Kollagenproduktion sein. Dermatologin Dr. Gerrit Schlippe aus Münster erklärt: „Bei junger Haut greifen dicht liegende Kollagenfasern in-

einander und bilden so eine Art Gerüst.“ Eine klinische Studie untersuchte jetzt unter anderem die Hautfeuchtigkeit, Hautelastizität sowie die Hautraugigkeit nach einer zwölfwöchigen Einnahme spezieller Kollagen-Peptide zum Trinken (Prüfpräparat „Elasten“, rezeptfrei in der Apotheke). Rund 60 Prozent der Anwenderinnen berichteten nach der Kur von einer strafferen und feineren Haut, 70 Prozent konnten deutliche Verbesserungen der Hautfeuchtigkeit sowie der Haut-elastizität sehen und spüren.

## Gut gekühlt erfrischen

Ein alkoholfreies Bier ist bei den Bundesbürgern zu vielen Gelegenheiten gefragt.

Längst hat sich unter den Bierkennern herumgesprochen, dass das „kühle Blonde“ auch bei 0,0 Prozent geschmacklich überzeugen kann - moderne, besonders schonende Brauverfahren machen es möglich. Wie bei einem guten Premium-Pils beeinflusst

die Temperatur auch beim alkoholfreien Bier entscheidend den Genuss.

Bei sechs Grad liegt die optimale Trinktemperatur - beim Servieren sollte das Alkoholfreie sogar etwas kühler sein, weil es sich im Glas oder in der Flasche noch etwas erwärmt. Nicht nur sportlich Aktive schätzen die isotonische Wirkung.

## Positiver Druck

**Endlich gesünder leben, sich endlich mehr bewegen: Gute Vorsätze sind schnell gefasst, doch was hilft beim Durchhalten? Dies wollte die Präventionskampagne „Denk an mich. Dein Rücken“ in einer repräsentativen Umfrage wissen. Das Ergebnis zeigt, dass die Unterstützung durch Partner, Familie und Freundeskreis zu den wichtigsten Faktoren gehört.**

Nur knapp drei Prozent der Befragten gaben an, die digitalen Angebote zu nutzen. Dagegen bekräftigte weit über ein Drittel, die Motivation für ein gesundes Leben durch das soziale Umfeld zu erhalten - als Mitglied im Sportverein (21,4 Prozent) oder durch die Verabredung mit Freunden zum Sport (23,3 Pro-

zent). „In diesem Fall hat Gruppensport etwas Gutes“, so Fritz Bindzius, Leiter der Unterabteilung „Gesundheit“ der Abteilung Sicherheit und Gesundheit der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV). Schließlich wolle man die anderen nicht im Stich lassen. „Gemeinsam Sport treiben kann auch zu einem besseren Trainingserfolg führen, weil man sich gegenseitig unterstützen kann.“ In der Präventionskampagne „Denk an mich. Dein Rücken“ arbeiten die Berufsgenossenschaften, Unfallkassen, ihr Spitzenverband DGUV, die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau und die Knappschaft zusammen. Gemeinsam wollen sie Rückenbelastungen verringern.



**Dachdecker-Maler + Maurerbetrieb**

Z. Zt. Top-Preisaktion: 100 m<sup>2</sup> Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konterlattung, Lattung Dacheindeckung, nur 3.949,- €. Asbest- und Maurerarbeiten, Wärmedämmung, Flachdachbau, Holzarbeiten, eigener Gerüstbau, Malerarbeiten kompl. pro m<sup>2</sup> nur 13,- €. **WIR ARBEITEN Z.ZT. IN IHRER NÄHE!**  
 Classic GmbH • Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: classicbau@web.de

schnell  
sauber  
günstig  
Fest-  
preis

**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
 Erd- u. Feuerbestattungen  
**Bestattungen LOUIA**  
 Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder**  
**Heizung • Sanitär • Notdienst**  
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**Zahnzusatzversicherung die bezahlbar ist:**  
**Zahnvorsorge DENT**  
**Monatliche Beiträge**

Alter*	DENT
0-20	2,50 EUR
21-40	7,40 EUR
41-60	9,70 EUR
AB 61	12,80 EUR

\*Als Eintrittsalter gilt die Differenz zwischen dem Beginnjahr der Versicherung und dem Geburtsjahr. Im Vertragsverlauf verändern sich die Beiträge. Erreicht der Versicherte die nächsthöhere Altersgruppe, gilt der dann entsprechende Beitrag

**Ihre Vorteile auf einen Blick:**  
 - Verdopplung Festzuschuss der Krankenkasse  
 - dadurch deutliche Reduzierung des Eigenanteils  
 - Keine Gesundheitsprüfung  
 - sofortiger Versicherungsschutz, keine Wartezeit

Nähere Infos bei:  
**AXA-Center**  
**Sven & Michael Stolz**  
 Weingartstraße 21  
 66798 Wallerfangen  
 Tel.: 0 68 37 / 900 635  
 Termine nur nach telef. Vereinbarung

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**WIR MACHEN MEHR ALS AMTS- UND MITTEILUNGSBLÄTTER!**  
*... am laufenden Band!*

**VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH**  
 Heimat- und Bürgerzeitungen  
 Europaallee 2 • 54343 Föhren  
 © 06502/9147-0 • Fax: 06502/9147-250  
 info@wittich-foehren.de  
 www.wittich.de

**Farbanzeigen fallen auf!**

VERLAG WITTICH

Lassen Sie sich von uns beraten:  
[info@wittich-foehren.de](mailto:info@wittich-foehren.de)

**Container dienst**  
**Sonntag GmbH**  
  
 0 68 35 / 65 54  
 Rehlingen/Siersburg

**Schönberger GmbH**  
 • Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg  
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41  
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66  
[info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de) | [www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

Seit über 100 Jahren für Sie da  
**Bestattungen Ritter**  
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76  
 Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**FRIEDRICH & CO GMBH**  
**DER DACH-PROFI!**  
 mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team  
 Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg  
**Dach- und Bauklempnerarbeiten**

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84  
 E-Mail: [friedrich-rehlingen@t-online.de](mailto:friedrich-rehlingen@t-online.de)

**VERLAG WITTICH**

**SONDERVERÖFFENTLICHUNG**  
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung  
**"Mein Landblatt".**  
 WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

**FEROTEC**

**FENSTER WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN ROLLADEN**

Hauptstraße 82  
 66780 Siersburg  
 Telefon: 06835-50 19 71  
 Telefax: 06835-50 19 72  
[info@ferotec.com](mailto:info@ferotec.com)  
[www.ferotec.com](http://www.ferotec.com)

*Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.*

www.dobr-design.de Tel. 06831-976969

**Bistro Michel's**  
 Im Lohschuppen

Werderstraße 4  
 66763 Dillingen  
 Tel. 0 68 31 / 5 08 28 69  
[www.michels-bistro.de](http://www.michels-bistro.de)

**Ü-30 PARTY IM LOKSCHUPPEN**  
 Samstag, 28.03. ab 21 Uhr  
 Eintritt: 6,- € im Vorverkauf, Abendkasse 8,- €

*Fisch- & Meeresfrüchte-Bufferet*  
 mit Käse und vegetarischen Einflüssen  
 große Auswahl an Salaten und Beilagen  
 am Karfreitag ab 18 Uhr – nur gegen Reservierung

*an beiden Osterfeiertagen festliches Oster-Mittags-Büffet*  
 ab 11.45 Uhr, pro Person 21,90 Euro  
 Sichern Sie sich gleich Ihren Platz und rufen Sie uns an!

# TOTALER RÄUMUNGS-VERKAUF

**FREITAG**  
**13.**  
MÄRZ  
10.00-19.00 Uhr

**SAMSTAG**  
**14.**  
MÄRZ  
9.30-18.00 Uhr

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**  
**15.**  
MÄRZ  
NON-STOP-VERKAUF  
13.00-18.00 Uhr

wegen Umbau und Sortimentswechsel

mit **VERKAUFSOFFENEM SONNTAG** *am 15.03.15!*



Viele Ausstellungsstücke

bis zu **80%**

**RADIKAL REDUZIERT**

Riesige Ausstellungs- und Lagerbestände müssen sofort geräumt werden.

**ALLES sofort lieferbar!!!**

Gilt für gesondert ausgezeichnete Ausstellungsstücke.

*Alles muss dringend raus! Wenn weg, dann weg!*

- ✓ 250 Polstermöbel ✓ 100 Küchen
- ✓ 50 Schlafzimmer ✓ 60 Speisezimmer
- ✓ 50 Fernsehsessel ✓ 250 Matratzen/Rahmen
- ✓ 100 Wohnwände u.v.m.

**Finanzkauf**  
ab **0%** bei bis zu **72** Monaten Laufzeit  
Ab einem Einkaufswert von 250,-€.

\* Gültig bis 15.3.15, auf unsere Listenpreise und nur für Neuaufträge/Neuplanungen. Auf viele Marken, ausgenommen Musterring, Ambienta, Casada, Ware aus dem Sortiment Müller Discount, NaturPur und reduzierte Ware. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Auf viele Möbelneubestellungen  
bis zu **35%\***  
**Treue-Rabatt**  
**+ zusätzlich 5% EXTRA-Rabatt**

Auf frei geplante Küchen der Marken Nobilia und Nolte Küchen  
bis zu **50%\***  
**Treue-Rabatt**  
**+ zusätzlich 5% EXTRA-Rabatt**

Auf alle Boutiqueartikel  
**20%\***  
**Treue-Rabatt**

*Müller's Restaurant-Bistro*

Rahmschnitzel mit Pommes Frites und Salat

**3.90**

Nur gültig bis 15.03.2015

1 Stück hausgebackener Kuchen und 1 Tasse Kaffee-Crema

**2.50**

**Knacken Sie den JACKPOT UND WERDEN SIE HAUSEIGENTÜMER!**



Gewinnen Sie jetzt bei uns Ihr **Haas Traumhaus** im Wert von **250.000€** **MÜLLER**

Knacken Sie die 7-stellige Ziffernkombination des MÖBEL MÜLLER Glückstresors und holen Sie sich den 250.000 Euro Traumhaus-Jackpot oder einen von vielen weiteren attraktiven Gewinnen.

Gültig vom 13. - 15. März 2015

# MÜLLER

**Möbel, Küchen, Teppiche und vieles mehr!**

Am Schützenhof 1 / An der B51 · 66763 Dillingen · Tel.: 06831 / 763 0  
[info@moebel-mueller.com](mailto:info@moebel-mueller.com) · [www.moebel-mueller.com](http://www.moebel-mueller.com)

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten! Zwischenverkauf vorbehalten!